

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
630**

Deuxième édition
Second edition
1994-08

**Encombrement maximal des lampes
à incandescence**

**Maximum lamp outlines for
incandescent lamps**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

W

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue.

Numéros des publications

Depuis le 1^{er} janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates
(On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

SOMMAIRE

	Page
AVANT-PROPOS	4

SECTION 1 - GÉNÉRALITÉS

Articles

1.1	Domaine d'application	6
1.2	Références normatives	6
1.3	Généralités	8

SECTION 2 - FEUILLES D'ENCOMBREMENT DES LAMPES

2.1	Introduction	10
2.2	Liste des types particuliers de lampes inclus dans la présente norme	10
2.3	Feuilles d'encombrement des lampes	

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5

SECTION 1 - GENERAL

Clause		
1.1	Scope	7
1.2	Normative references	7
1.3	General	9

SECTION 2 - LAMP OUTLINE DATA SHEETS

2.1	Introduction	11
2.2	List of specific lamp types included in this standard	11
2.3	Lamp outline data sheets	

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par les comités d'études où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 3) Ces décisions constituent des recommandations internationales publiées sous forme de normes, de rapports techniques ou de guides et agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.

La Norme internationale CEI 630 a été établie par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés. Cette deuxième édition annule et remplace la première édition, parue en 1979.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote
34A(BC)456	34A(BC)518A
34A(BC)585	34A(BC)600A
34A(BC)638	34A(BC)689

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a world wide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 3) They have the form of recommendations for international use published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.

International Standard IEC 630 has been prepared by sub-committee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment. This second edition cancels and replaces the first edition published in 1979.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Reports on voting
34A(CO)456	34A(CO)518A
34A(CO)585	34A(CO)600A
34A(CO)638	34A(CO)689

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the reports on voting indicated in the above table.

ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE

SECTION 1 – GÉNÉRALITÉS

1.1 Domaine d'application

La présente norme traite les contours maximaux des lampes à incandescence ayant:

- une puissance assignée inférieure ou égale à 1 500 W;
- une tension assignée comprise entre 65 V et 250 V;
- des culots B15, B22, E14, E17, E26, E27, E39 et E40.

1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 61, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité*

CEI 61-1: 1969, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité – Première partie: Culots de lampes*

CEI 61-3: 1983, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité – Troisième partie: Calibres*

CEI 64: 1993, *Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire – Prescriptions de performances*

CEI 432, *Prescriptions de sécurité pour lampes à incandescence*

CEI 432-1: 1993, *Prescriptions de sécurité pour lampes à incandescence – Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire*

CEI 887: 1988, *Système de désignation des ampoules de verre pour lampes*

CEI 1126: 1992, *Méthode d'établissement des contours d'encombrement maximal des lampes*

MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS

SECTION 1 – GENERAL

1.1 Scope

This standard comprises maximum lamp outlines for incandescent lamps having:

- a rated wattage of up to and including 1 500 W;
- a rated voltage of 65 V to 250 V inclusive;
- caps B15, B22, E14, E17, E26, E27, E39 and E40.

1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 61, *Lamps caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety*

IEC 61-1: 1969, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 1: Lamp caps*

IEC 61-3: 1983, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 3: Gauges*

IEC 64: 1993, *Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes – Performance requirements*

IEC 432, *Safety specifications for incandescent lamps*

IEC 432-1: 1993, *Safety specifications for incandescent lamps – Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 887: 1988, *Glass bulb designation system for lamps*

IEC 1126: 1992, *Procedure for use in the preparation of maximum lamp outlines*

1.3 Généralités

Le respect des présentes prescriptions lors de la conception d'un luminaire assurera l'acceptation mécanique des lampes conformes aux normes qui les concernent. Il n'est pas tenu compte ici des exigences concernant la température car elles sont prescrites séparément dans la norme relative à ces lampes.

Pour tout renseignement concernant la méthode d'établissement des dessins d'encombrement maximal des lampes, le lecteur est invité à se référer à la CEI 1126.

Pour tout renseignement concernant la nomenclature utilisée pour les désignations des ampoules, le lecteur est invité à se référer à la CEI 887.

La présente norme ne tient pas compte des critères de sécurité. Le lecteur est invité à se référer à la CEI 432.

La présente norme ne tient pas compte non plus de la performance des lampes à filament de tungstène en ce qui concerne les caractéristiques de flux lumineux, de durée ou de puissance consommée. Pour de telles caractéristiques, le lecteur est invité à se référer à la CEI 64.

Pour les culots et les calibres, voir la CEI 61.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994

1.3 General

Observance of these requirements in luminaire design will ensure mechanical acceptance of lamps complying with the standard in which such lamps are included. No account is taken of temperature requirements, which are listed separately in the relevant lamp specification.

For full information on the procedure to establish maximum lamp outline drawings, see IEC 1126.

For full information on the nomenclature used for the designation of bulb shapes, see IEC 887.

This standard does not take into account safety criteria. Readers should refer to IEC 432.

This standard does not take into account the performance of tungsten filament lamps with respect to luminous flux, life or power consumption characteristics. Readers should refer to IEC 64.

For lamp caps and gauges, see IEC 61.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994

SECTION 2 - ENCOMBREMENT DES LAMPES - FEUILLES DE CARACTERISTIQUES

2.1 Introduction

Le système de numérotation des feuilles de caractéristiques est constitué de quatre parties, comme suit:

- le premier numéro représente le numéro de la présente norme (CEI 630);
- la seconde partie est constituée par le sigle "IEC";
- la troisième partie est le numéro de la feuille de caractéristiques de base dans la série du tableau suivant;
- la quatrième partie est le numéro d'édition de la feuille.

NOTE - Lorsque des amendements sont apportés aux feuilles de caractéristiques, les pages concernées sont éditées avec un numéro d'édition mis à jour. Par exemple, la feuille de caractéristiques 630-IEC-1010-1 a été modifiée et son nouveau numéro d'édition est 630-IEC-1010-2.

L'ordre des feuilles de caractéristiques est par "puissance", à l'intérieur des subdivisions suivantes:

Catégorie	Numéro des feuilles de caractéristiques
Lampes munies des culots B15, B22, E14, E27 et E39/E40*	1000 - 1499
Lampes réflecteur munies des culots B22, E14 et E27	1500 - 1999
Lampes munies des culots E26/24**	2000 - 2499
Lampes réflecteur munies des culots E26/24** et E26/53x39	2500 - 2999
Lampes munies des culots E26/25**	3000 - 3499
Lampes réflecteur munies des culots E17 et E26/25**	3500 - 3999

* Les feuilles actuelles communes aux lampes munies de culots E39 et E40 seront divisées (à l'étude).

** Il existe deux versions des culots E26 qui ne sont pas totalement compatibles. Dans la présente norme, il est fait référence séparément aux culots E26/24 utilisés en Amérique du Nord et aux culots E26/25 utilisés au Japon.

2.2 Liste de types particuliers de lampes inclus dans la présente norme

Feuille n°	Description	Puissance(s) typique(s)	Culot
630-IEC-1010-2	Forme poire/A60-PS60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26
630-IEC-1020-2	Forme poire/A60-PS60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	E27/27
630-IEC-1030-2	Forme poire/A80-PS80	150 W	B22d/25x26
630-IEC-1040-2	Forme poire/A80-PS80	150 W, 200 W	E27/27
630-IEC-1050-2	Forme poire/A90-PS90	300 W	E27/27
630-IEC-1060-2	Forme poire/A90-PS90	300 W	E39/41, E40/41
630-IEC-1070-2	Forme poire/A110-PS110	300 W, 500 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1080-2	Forme poire/A130-PS130	1 000 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1090-2	Forme poire/A150-PS150	1 000 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1100-2	Forme poire/A170-PS170	1 500 W	E39/41, E40/45

SECTION 2 - LAMP OUTLINE DATA SHEETS

2.1 Introduction

The numbering system for data sheets is made up of four parts as follows:

- the first number represents the number of this standard (IEC 630);
- the second part is the letter grouping "IEC";
- the third part is the basic data sheet number from the series in the following table;
- the fourth part is a number indicating the edition of the sheet.

NOTE - When amendments are made to data sheets, the affected pages are issued with an updated edition number. For example, data sheet 630-IEC-1010-1 has been amended and its new issue number is 630-IEC-1010-2.

The sequence of the data sheets is by "wattage" within the following subdivisions:

Category	Data sheet numbers
Lamps with caps B15, B22, E14, E27 and E39/E40*	1000 - 1499
Reflector lamps with caps B22, E14 and E27	1500 - 1999
Lamps with caps E26/24**	2000 - 2499
Reflector lamps with caps E26/24** and E26/53x39	2500 - 2999
Lamps with caps E26/25**	3000 - 3499
Reflector lamps with caps E17 and E26/25**	3500 - 3999

* The combined sheets for E39 and E40 capped lamps will be split up (under consideration).

** There are two variations of E26 caps which are not fully compatible. In this standard, separate references are made to E26/24 caps used in North America and E26/25 caps used in Japan.

2.2 List of specific lamp types included in this standard

Sheet No	Description	Typical Wattage(s)	Cap
630-IEC-1010-2	Pear shape/A60-PS60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26
630-IEC-1020-2	Pear shape/A60-PS60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	E27/27
630-IEC-1030-2	Pear shape/A80-PS80	150 W	B22d/25x26
630-IEC-1040-2	Pear shape/A80-PS80	150 W, 200 W	E27/27
630-IEC-1050-2	Pear shape/A90-PS90	300 W	E27/27
630-IEC-1060-2	Pear shape/A90-PS90	300 W	E39/41, E40/41
630-IEC-1070-2	Pear shape/A110-PS110	300 W, 500 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1080-2	Pear shape/A130-PS130	1 000 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1090-2	Pear shape/A150-PS150	1 000 W	E39/41, E40/45
630-IEC-1100-2	Pear shape/A170-PS170	1 500 W	E39/41, E40/45

Feuille n°	Description	Puissance(s) typique(s)	Culot
630-IEC-1110-2	Forme champignon/M60	40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26
630-IEC-1115-1	Forme champignon/M50	40 W, 60 W	B22d/25x26
630-IEC-1120-2	Forme champignon/M60	40 W, 60 W, 100 W	E27/27
630-IEC-1125-1	Forme champignon/M50	40 W, 60 W	E27/27
630-IEC-1130-2	Forme champignon/M75	150 W	B22d/25x26
630-IEC-1140-2	Forme champignon/M75	150 W	E27/27
630-IEC-1150-2	Forme sphérique/P45	-	B22d/22, B22d/25x26
630-IEC-1160-2	Forme sphérique/P45	-	E27/27
630-IEC-1170-2	Forme sphérique/P45	-	B15d/24x17
630-IEC-1180-2	Forme sphérique/P45	-	E14/25x17
630-IEC-1190-2	Forme flamme/B35	-	B22d/22, B22d/25x26
630-IEC-1200-2	Forme flamme/B35	-	E27/27
630-IEC-1210-2	Forme flamme/B35	-	B15d/24x17
630-IEC-1220-2	Forme flamme/B35	-	E14/25x17
630-IEC-1510-1	Lampe réflecteur/R50	-	E14/25x17
630-IEC-1520-1	Lampe réflecteur/R60-R63	-	E27/27
630-IEC-1530-1	Lampe réflecteur/R60-R63	-	B22d/25x26
630-IEC-1540-1	Lampe réflecteur/R80	-	E27/27
630-IEC-1550-1	Lampe réflecteur/R80	-	B22d/25x26
630-IEC-1570-1	Lampe réflecteur/R95	-	E27/27
630-IEC-1580-1	Lampe réflecteur/R95	-	B22d/25x26
630-IEC-1590-1	Lampe réflecteur/R125	-	E27/27
630-IEC-1600-1	Lampe réflecteur/R125	-	B22d/25x26
630-IEC-2010-1	Forme poire/A60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	E26/24
630-IEC-2020-1	Forme poire/A60	25 W	E26/24
630-IEC-2030-1	Forme poire/A67	150 W, 200 W	E26/24
630-IEC-2040-1	Forme poire/A71	200 W	E26/24
630-IEC-2050-1	Forme poire/A90	300 W	E26/24
630-IEC-2510-1	Lampe réflecteur/R63	-	E26/24
630-IEC-2520-1	Lampe réflecteur/R95	-	E26/24
630-IEC-2530-1	Lampe réflecteur/RE95	-	E26/24
630-IEC-2540-1	Lampe réflecteur/R127(SG)*	-	E26/24
630-IEC-2550-1	Lampe réflecteur/R127(HG)*	-	E26/24
630-IEC-2560-1	Lampe réflecteur/R127(HG)*	-	E26/53x39
630-IEC-3010-1	Forme poire/A55-PS55	30 W, 40 W	E26/25
630-IEC-3020-1	Forme poire/A60-PS60	60 W, 100 W	E26/25
630-IEC-3030-1	Forme poire/A75-PS75	150 W, 200 W	E26/25
630-IEC-3510-1	Lampe réflecteur/R50	-	E17/20
630-IEC-3520-1	Lampe réflecteur/R63	-	E26/25
630-IEC-3530-1	Lampe réflecteur/R80	-	E26/25
630-IEC-3540-1	Lampe réflecteur/R100	-	E26/25
630-IEC-3550-1	Lampe réflecteur/R110	-	E26/25
630-IEC-3560-1	Lampe réflecteur/R120	-	E26/25
630-IEC-3570-1	Lampe réflecteur/R127	-	E26/25
630-IEC-3580-1	Lampe réflecteur/R135	-	E39/45
630-IEC-3590-1	Lampe réflecteur/R160	-	E39/45
630-IEC-3600-1	Lampe réflecteur/R170	-	E39/45
630-IEC-3610-1	Lampe réflecteur/XR60	-	E26/25
630-IEC-3620-1	Lampe réflecteur/YR65	-	E26/25
630-IEC-3630-1	Lampe réflecteur/ZR75	-	E26/25
630-IEC-3640-1	Lampe réflecteur/ZR95	-	E26/25

* SG = Verre tendre HG = Verre dur

Sheet No	Description	Typical Wattage(s)	Cap
630-IEC-1110-2	Mushroom shape/M60	40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26
630-IEC-1115-1	Mushroom shape/M50	40 W, 60 W	B22d/25x26
630-IEC-1120-2	Mushroom shape/M60	40 W, 60 W, 100 W	E27/27
630-IEC-1125-1	Mushroom shape/M50	40 W, 60 W	E27/27
630-IEC-1130-2	Mushroom shape/M75	150 W	B22d/25x26
630-IEC-1140-2	Mushroom shape/M75	150 W	E27/27
630-IEC-1150-2	Round bulb/P45	-	B22d/22, B22d/25x26
630-IEC-1160-2	Round bulb/P45	-	E27/27
630-IEC-1170-2	Round bulb/P45	-	B15d/24x17
630-IEC-1180-2	Round bulb/P45	-	E14/25x17
630-IEC-1190-2	Candle lamp/B35	-	B22d/22, B22d/25x26
630-IEC-1200-2	Candle lamp/B35	-	E27/27
630-IEC-1210-2	Candle lamp/B35	-	B15d/24x17
630-IEC-1220-2	Candle lamp/B35	-	E14/25x17
630-IEC-1510-1	Reflector lamp/R50	-	E14/25x17
630-IEC-1520-1	Reflector lamp/R60-R63	-	E27/27
630-IEC-1530-1	Reflector lamp/R60-R63	-	B22d/25x26
630-IEC-1540-1	Reflector lamp/R80	-	E27/27
630-IEC-1550-1	Reflector lamp/R80	-	B22d/25x26
630-IEC-1570-1	Reflector lamp/R95	-	E27/27
630-IEC-1580-1	Reflector lamp/R95	-	B22d/25x26
630-IEC-1590-1	Reflector lamp/R125	-	E27/27
630-IEC-1600-1	Reflector lamp/R125	-	B22d/25x26
630-IEC-2010-1	Pear shape/A60	25 W, 40 W, 60 W, 100 W	E26/24
630-IEC-2020-1	Pear shape/A60	25 W	E26/24
630-IEC-2030-1	Pear shape/A67	150 W, 200 W	E26/24
630-IEC-2040-1	Pear shape/A71	200 W	E26/24
630-IEC-2050-1	Pear shape/A90	300 W	E26/24
630-IEC-2510-1	Reflector lamp/R63	-	E26/24
630-IEC-2520-1	Reflector lamp/R95	-	E26/24
630-IEC-2530-1	Reflector lamp/RE95	-	E26/24
630-IEC-2540-1	Reflector lamp/R127(SG) *	-	E26/24
630-IEC-2550-1	Reflector lamp/R127(HG) *	-	E26/24
630-IEC-2560-1	Reflector lamp/R127(HG) *	-	E26/53x39
630-IEC-3010-1	Pear shape/A55-PS55	30 W, 40 W	E26/25
630-IEC-3020-1	Pear shape/A60-PS60	60 W, 100 W	E26/25
630-IEC-3030-1	Pear shape/A75-PS75	150 W, 200 W	E26/25
630-IEC-3510-1	Reflector lamp/R50	-	E17/20
630-IEC-3520-1	Reflector lamp/R63	-	E26/25
630-IEC-3530-1	Reflector lamp/R80	-	E26/25
630-IEC-3540-1	Reflector lamp/R100	-	E26/25
630-IEC-3550-1	Reflector lamp/R110	-	E26/25
630-IEC-3560-1	Reflector lamp/R120	-	E26/25
630-IEC-3570-1	Reflector lamp/R127	-	E26/25
630-IEC-3580-1	Reflector lamp/R135	-	E39/45
630-IEC-3590-1	Reflector lamp/R160	-	E39/45
630-IEC-3600-1	Reflector lamp/R170	-	E39/45
630-IEC-3610-1	Reflector lamp/XR60	-	E26/25
630-IEC-3620-1	Reflector lamp/YR65	-	E26/25
630-IEC-3630-1	Reflector lamp/ZR75	-	E26/25
630-IEC-3640-1	Reflector lamp/ZR95	-	E26/25

* SG = Soft glass HG = Hard glass

– Page blanche –

– Blank page –

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994

ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE		Désignation de l'ampoule
MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS		Bulb designation
Culot/cap		A60 - PS60
B22		

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25 W, 40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26	Max 62	Max 108,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	69
E	3,5
H	26
L	108,5
M	20
N	35
R1	31
R2	19
X	37
Y	4
α	45°
β	60°

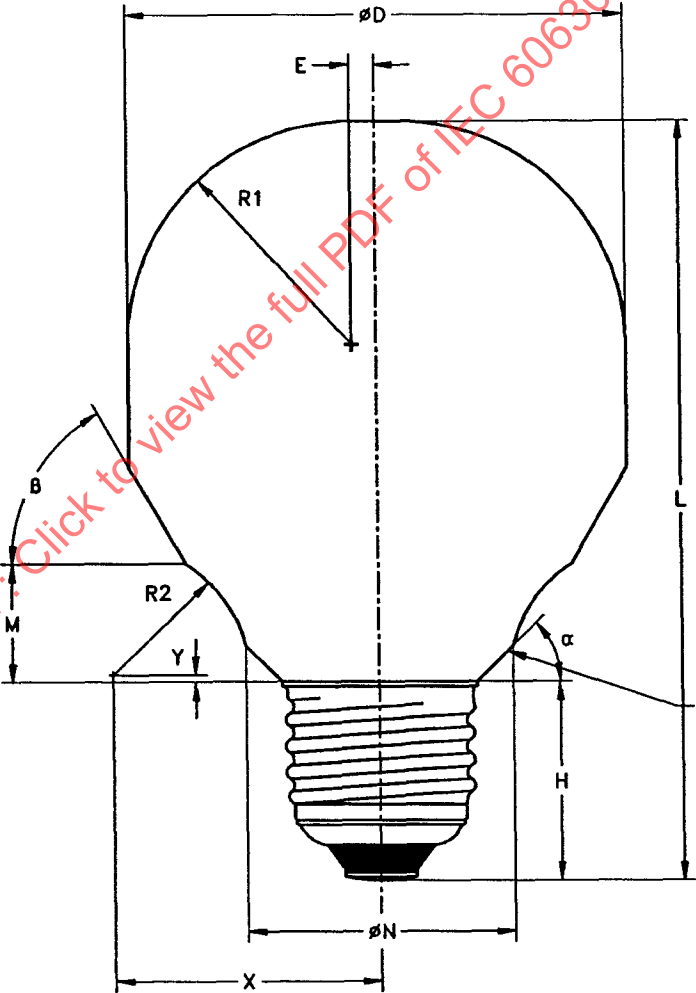
630-IEC-1010-2

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A60 - PS60

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25 W, 40 W 60 W, 100 W	E27/27	Max 62	Max 110

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	69
E	3,5
H	27
L	110
M	17
N	35
R1	31
R2	19
X	37
Y	1
α	45°
β	60°



Voir note (1)
See note (1)

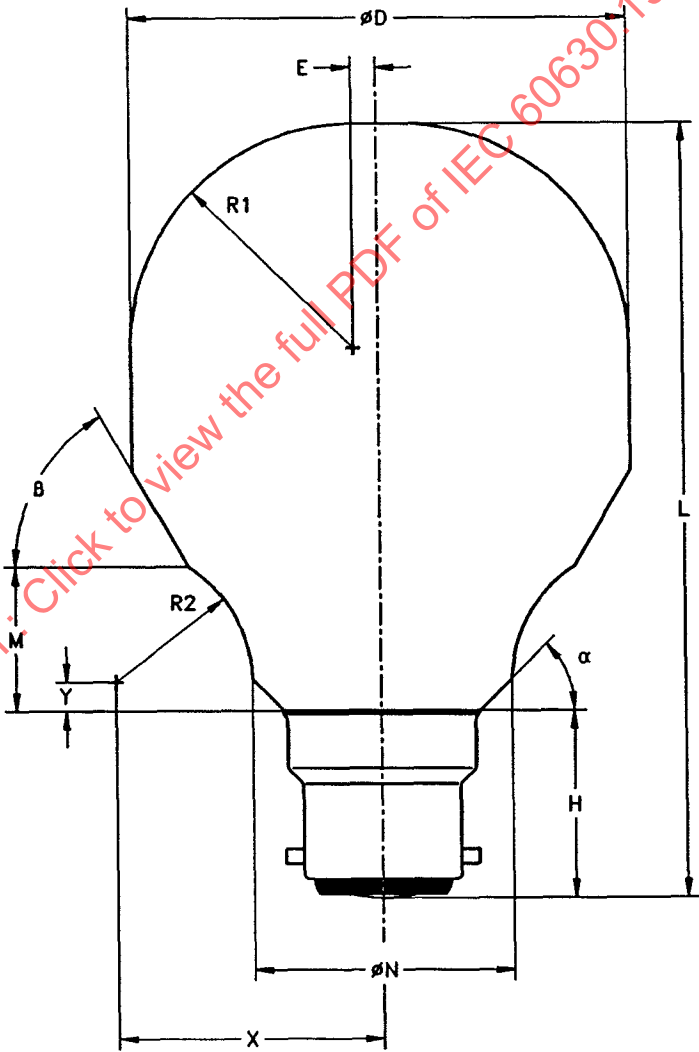
NOTE
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A80 - PS80

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W, 200 W	B22d/25x26	Max 82	Max 165

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	92
E	5
H	26
L	165
M	42
N	42
R1	41
R2	39
X	59
Y	12
α	45°
β	60°

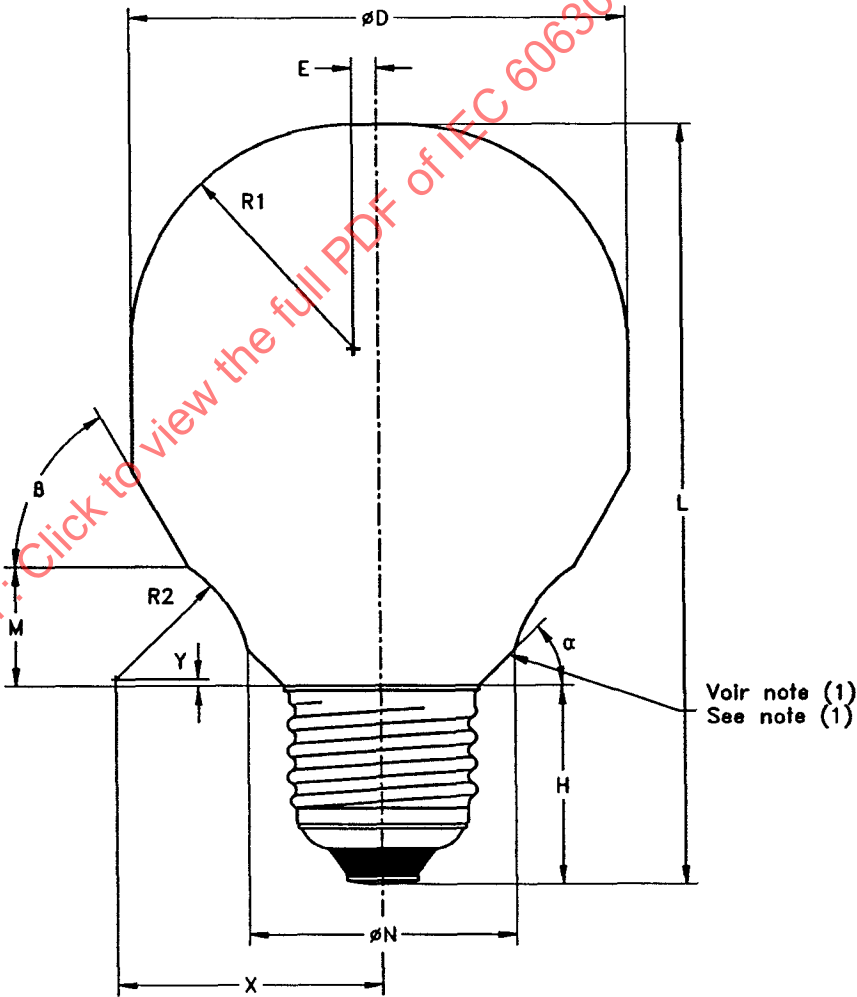


Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A80 - PS80

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W, 200 W	E27/27	Max 82	Max 166,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	92
E	5
H	27
L	166,5
M	39
N	42
R1	41
R2	39
X	59
Y	9
α	45°
β	60°



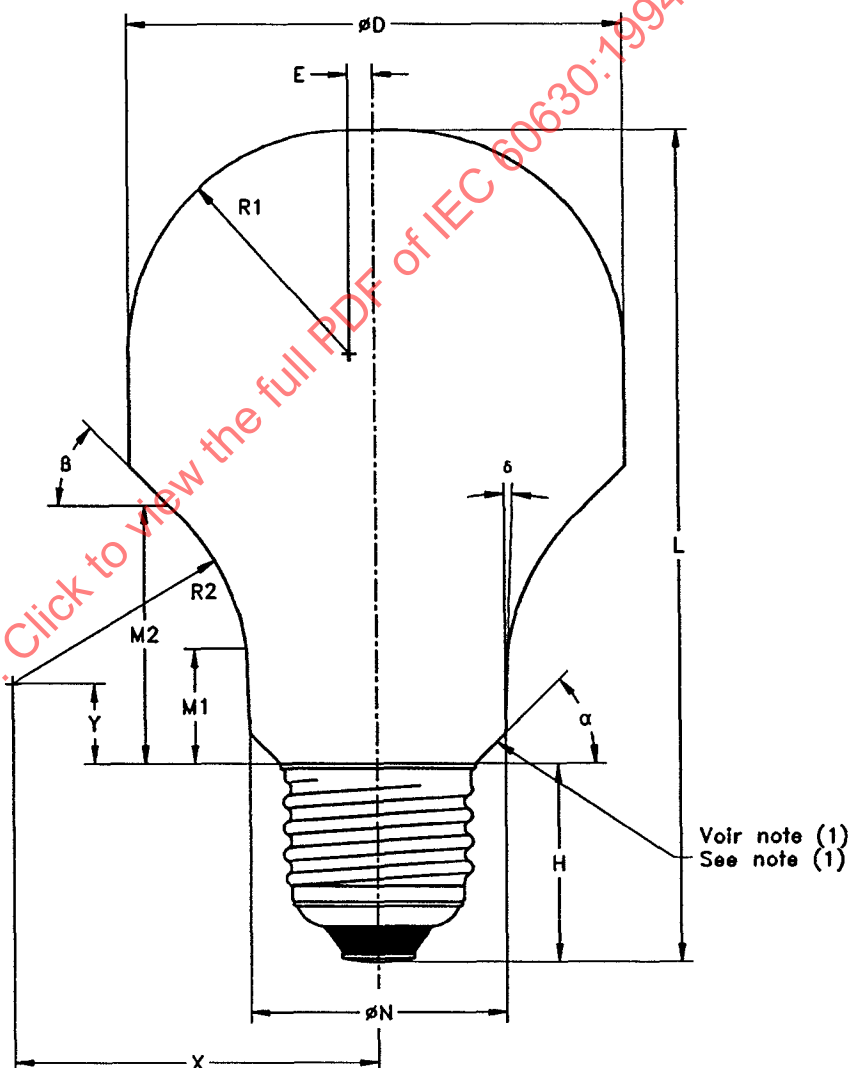
NOTE
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A90 - PS90
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
300 W	E27/27	Max 91	Max 184

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	102
E	5
H	27
L	184
M1	28
M2	56
N	44
R1	46
R2	47
X	70
Y	25
α	45°
β	45°
δ	2°



NOTE

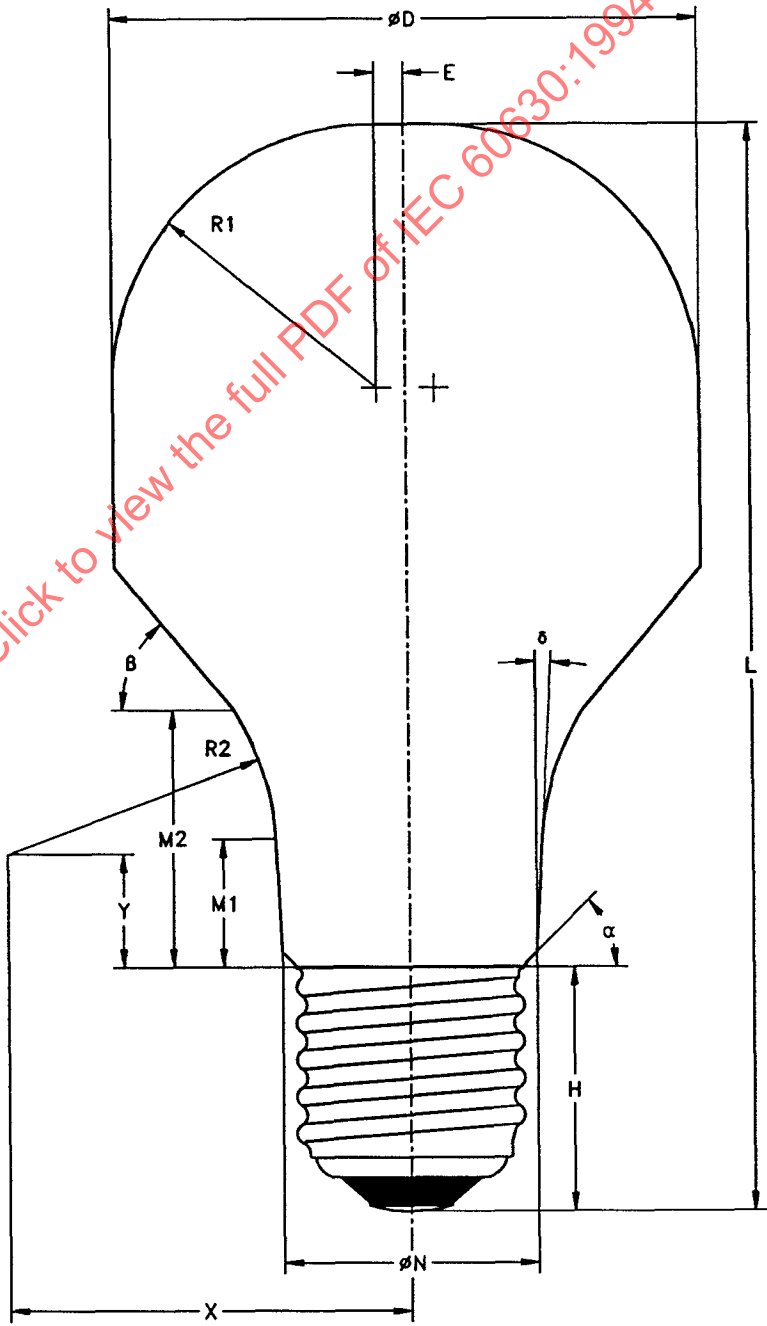
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/Cap E39/E40	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A90 - PS90

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
300 W	E39/41, E40/41	Max 91	Max 189

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	102
E	5
H	41
L	189
M1	20
M2	46
N	44
R1	46
R2	47
X	70
Y	21
α	45°
β	50°
δ	2°

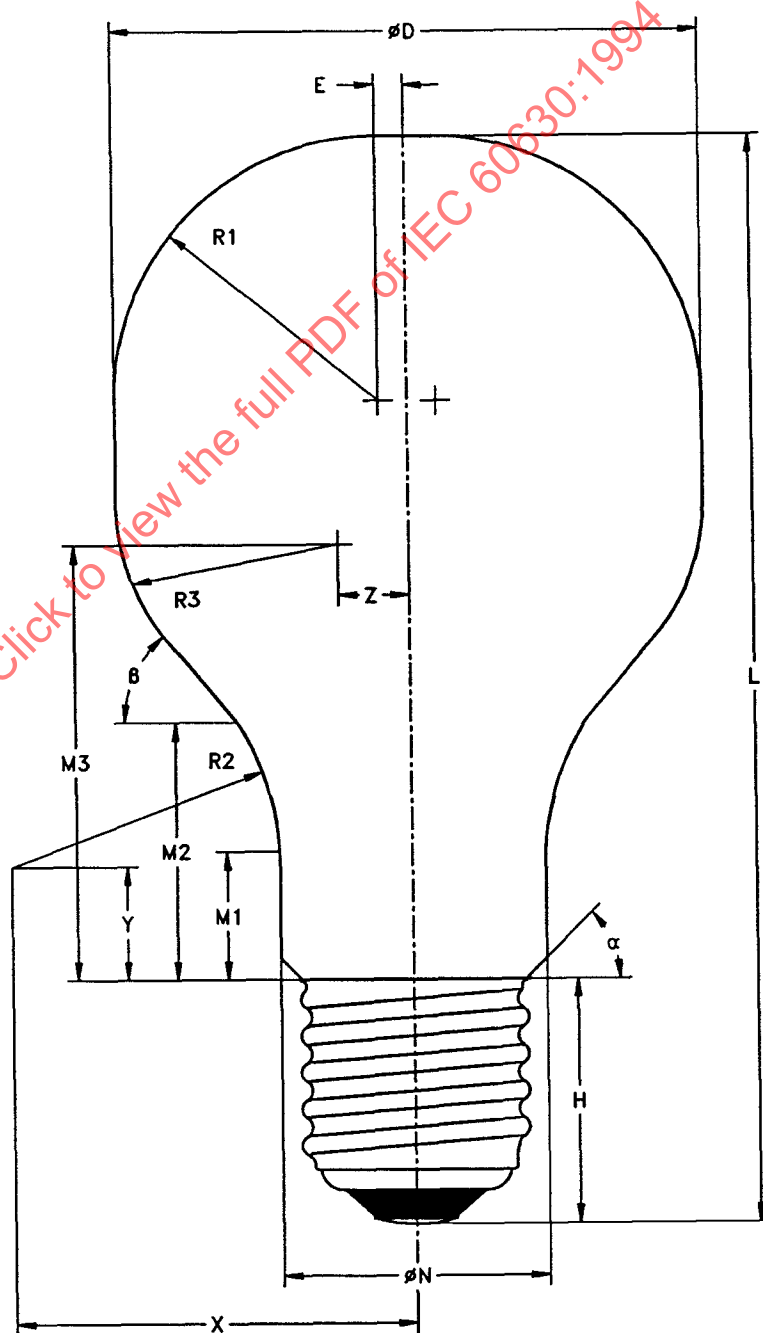


Culot/Cap E39/E40	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A110 - PS110
---------------------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
300 W, 500 W	E39/41, E40/45	Max 111,5	Max 240

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	126
E	8
H	41
L	240
M1	36
M2	86
M3	123
N	56
R1	55
R2	70
R3	50
X	98
Y	38
Z	13
α	45°
β	45°

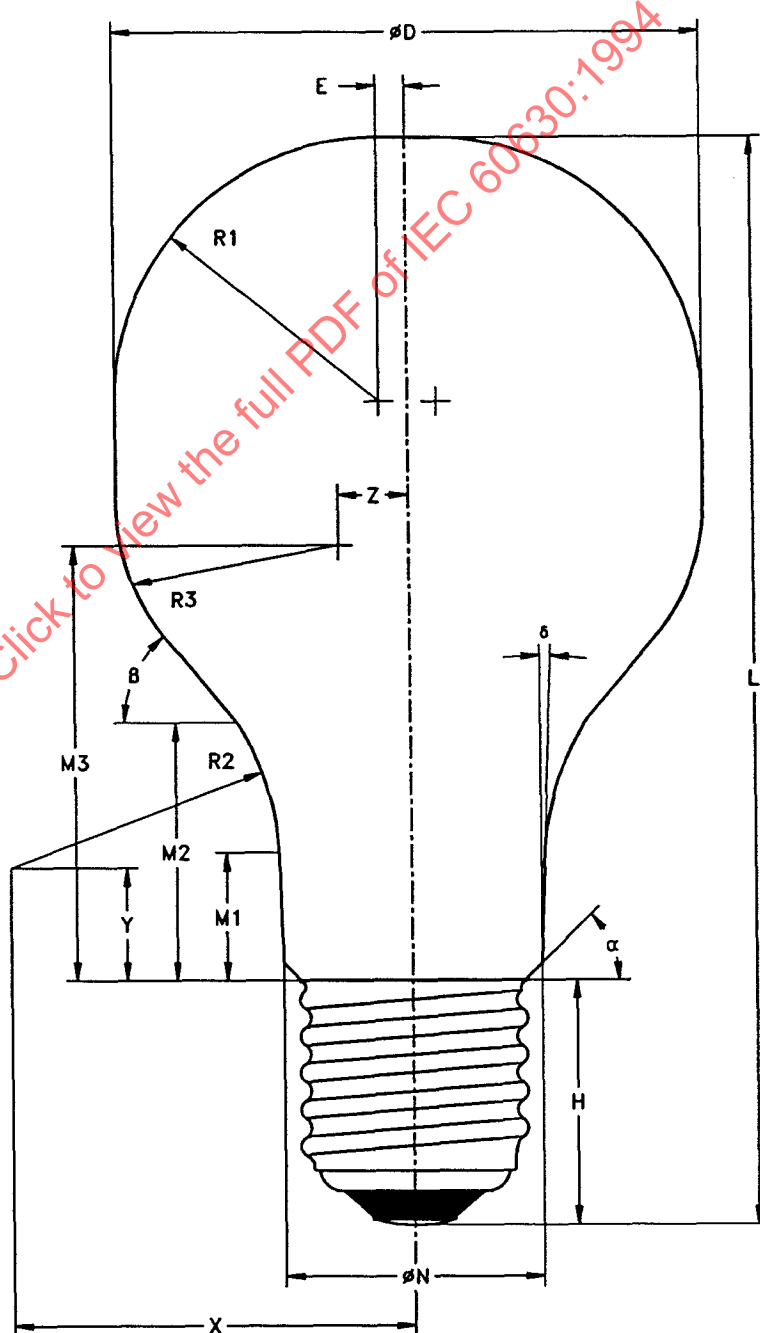


Culot/Cap E39/E40	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A130 - PS130
---------------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
1 000 W	E39/41, E40/45	Max 131,5	Max 275

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	149
E	8,5
H	41
L	275
M1	47
M2	68
M3	157
N	58
R1	66
R2	38
R3	83
X	70
Y	47
Z	15
α	45°
β	60°
δ	4°

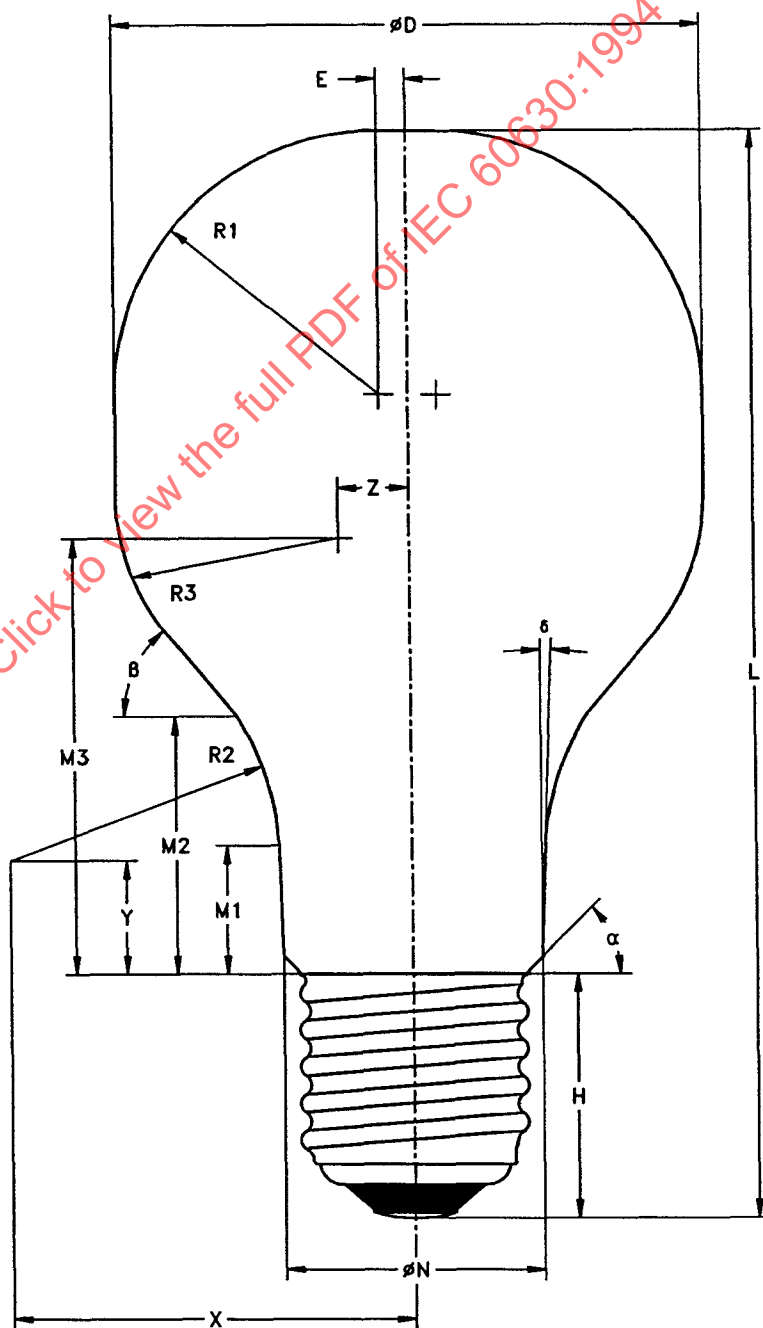


Culot/Cap E39/E40	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A150 - PS150
---------------------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
1 000 W	E39/41, E40/45	Max 151,5	Max 309

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	172
E	10
H	41
L	309
M1	46
M2	108
M3	167
N	58
R1	76
R2	88
R3	75
X	118
Y	46
Z	9
α	45°
β	45°
δ	4°

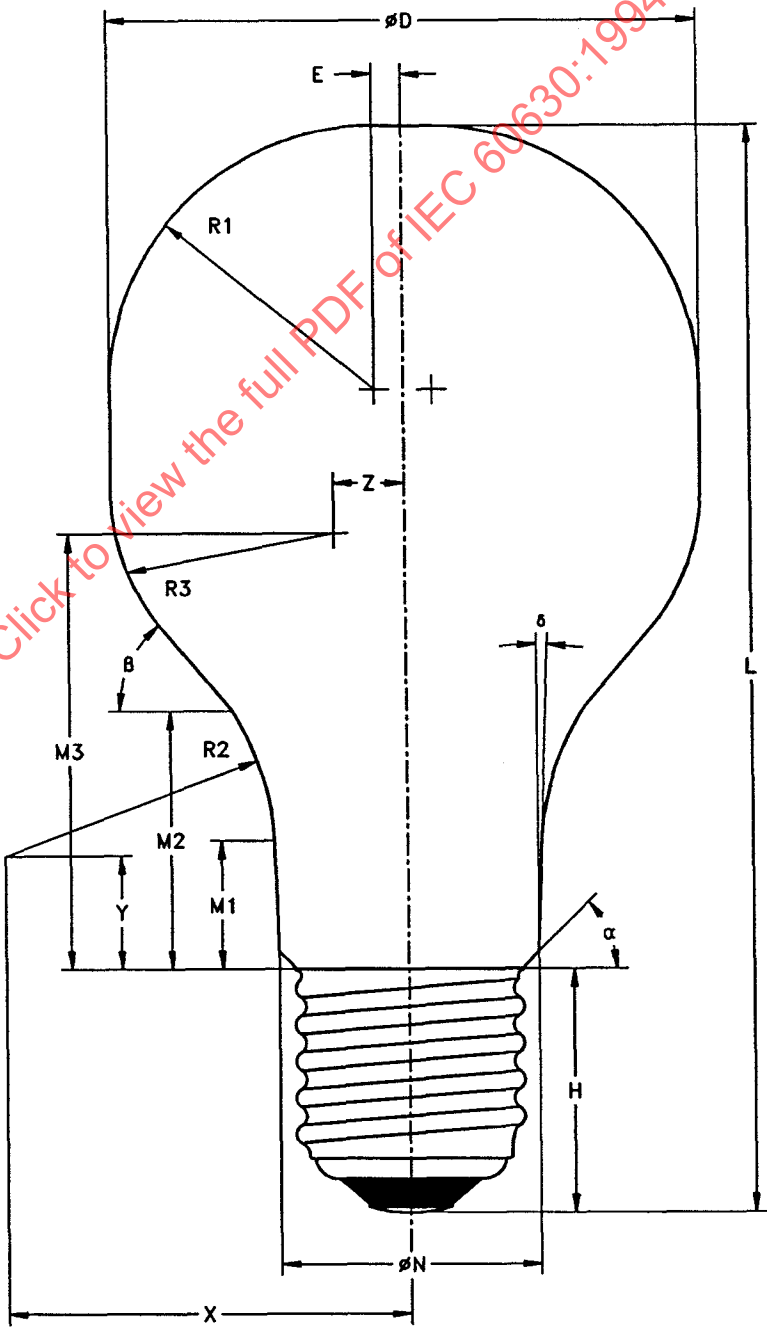


Culot/Cap E39/E40	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A170 - PS170

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
1 500 W	E39/41, E40/45	Max 171,5	Max 344

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

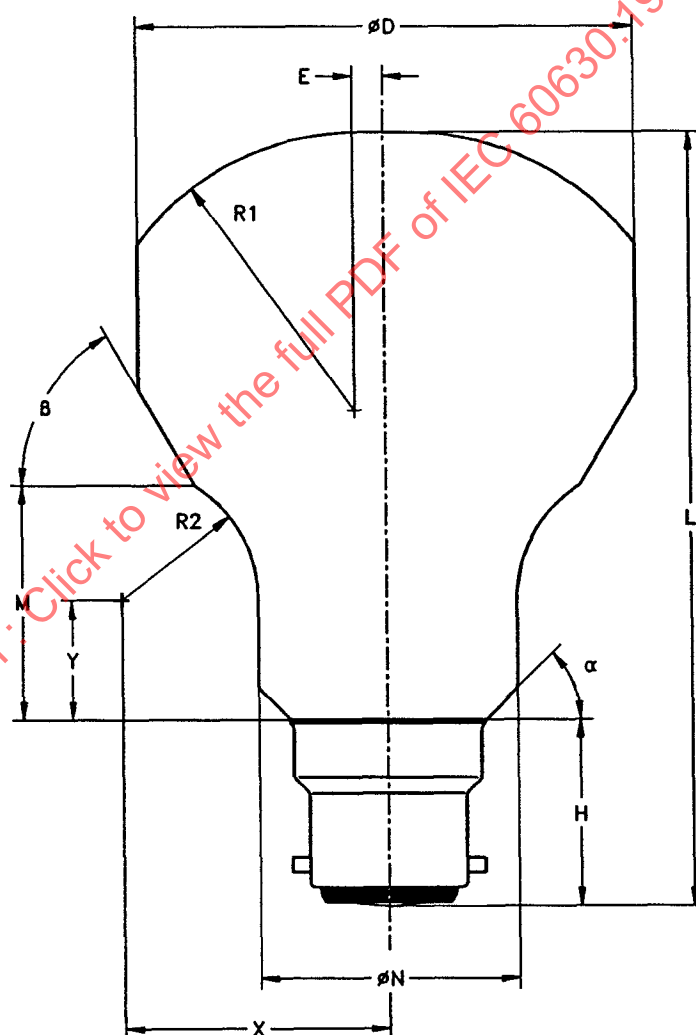
D	192
E	12
H	41
L	344
M1	42
M2	106
M3	179
N	60
R1	84
R2	90
R3	89
X	124
Y	42
Z	6
α	45°
β	45°
δ	5°



Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMP	Désignation de l'ampoule Bulb designation M60
-----------------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
40 W, 60 W, 100 W	B22d/25x26	Max 61	Max 103,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D	73
E	2,5
H	26
L	103,5
M	36
N	36
R1	40
R2	20
X	38
Y	4
α	45°
β	60°

Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMPS	M50

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
40 W, 60 W	B22d/25x26	Max 51	Max 90,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	62
E	2,1
H	26
L	90,5
M	31
N	31
R1	34
R2	17
X	32
Y	4
α	45°
β	60°

NOTE
Au Royaume Uni l'ampoule M60 est d'usage courant, voir feuille 630-IEC-1110.
In the United Kingdom the bulb M60 is in common use, see sheet 630-IEC-1110.

ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON		Désignation de l'ampoule Bulb designation	
Culot/cap E27	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMPS		M60
Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
40 W, 60 W, 100 W	E27/27	Max 61	Max 105

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	73
E	2,5
H	27
L	105
M	36
N	36
R1	40
R2	20
X	38
Y	5
α	45°
β	60°

NOTE

(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

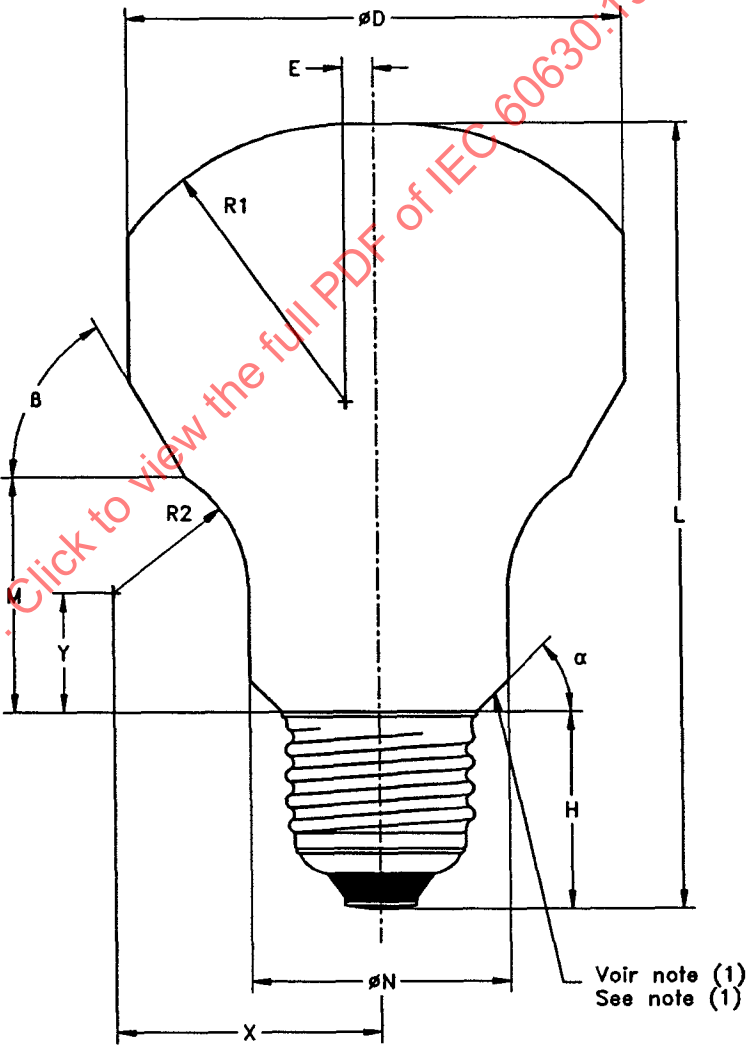
630-IEC-1120-2

Culot/cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMPS	M50

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
40 W, 60 W	E27/27	Max 51	Max 92

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	62
E	2,1
H	26
L	92
M	31
N	31
R1	34
R2	17
X	32
Y	4
α	45°
β	60°



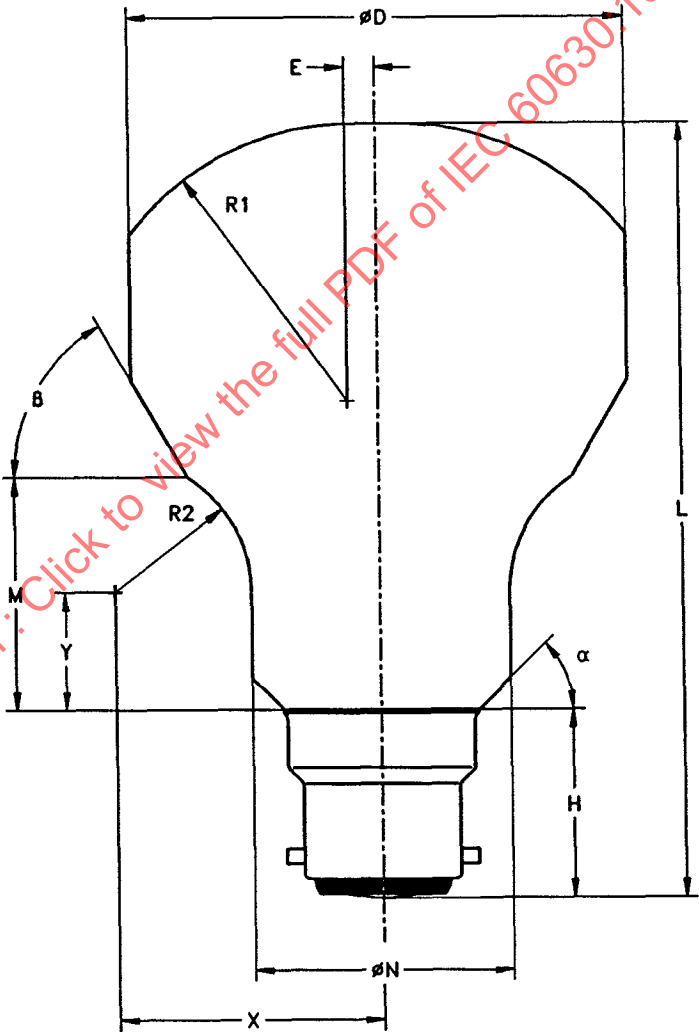
NOTES
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) Au Royaume Uni l'ampoule M60 est d'usage courant, voir feuille 630-IEC-1110.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) In the United Kingdom the bulb M60 is in common use, see sheet 630-IEC-1110.

Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMPS	M75

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W	B22d/25x26	Max 76	Max 124,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	84
E	4
H	26
L	124,5
M	36
N	42
R1	42
R2	18
X	39
Y	8
α	45°
β	60°

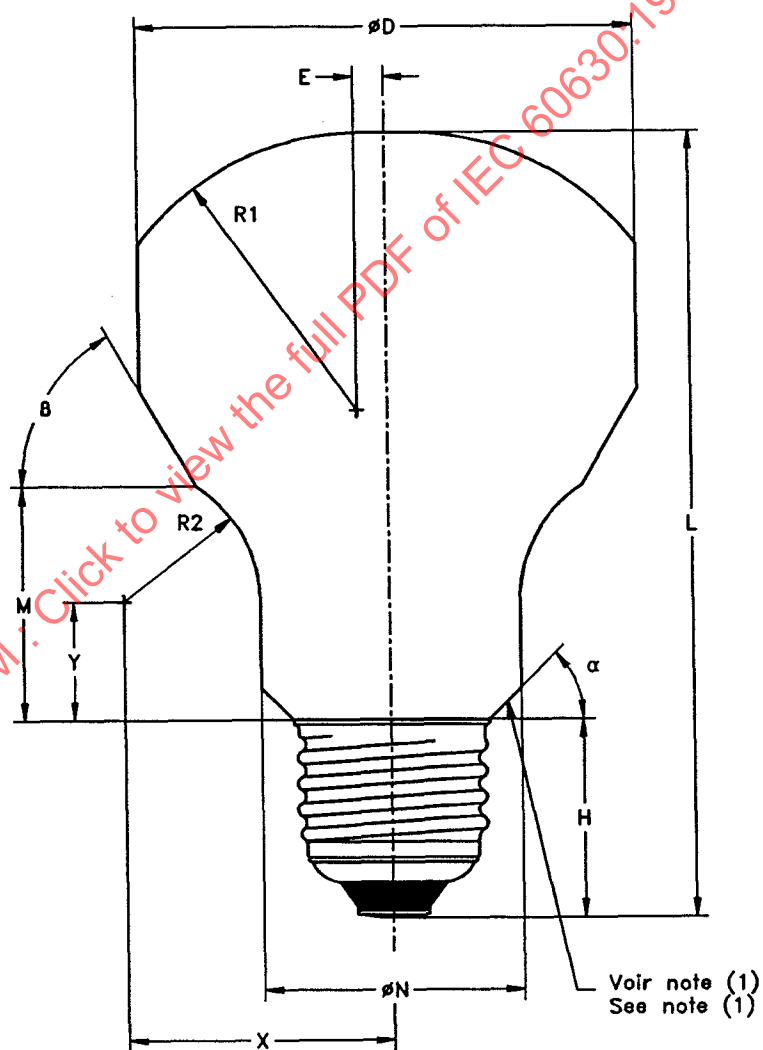


Culot/cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FORME CHAMPIGNON MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR MUSHROOM SHAPED LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation M75
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W	E27/27	Max 76	Max 126

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D	84
E	4
H	27
L	126
M	40
N	41
R1	42
R2	20
X	41
Y	8
α	45°
β	60°



Voir note (1)
See note (1)

NOTE

(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES SPHERIQUES POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS LAMPS IN ROUND BULBS		Désignation de l'ampoule Bulb designation P45
Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap B22d/22 B22d/25x26	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter Max 46	Longueur hors tout Overall length Max 72,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994

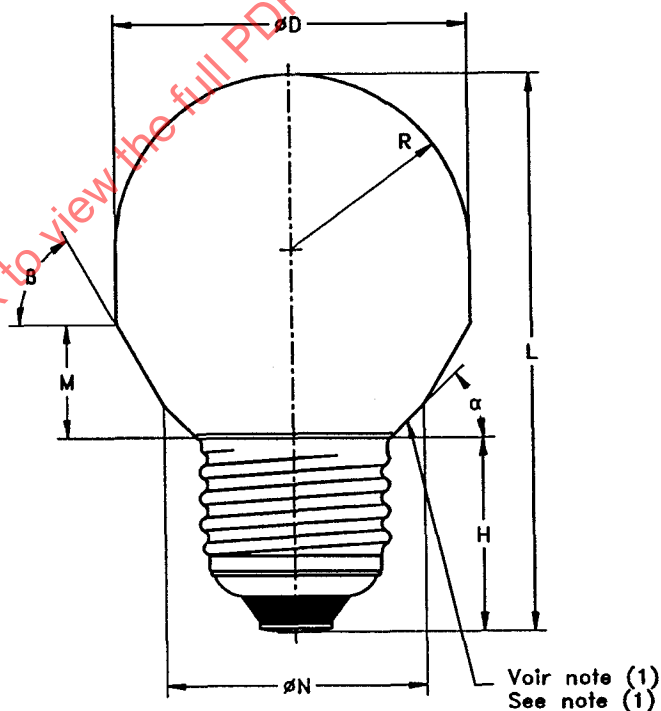
D	49
H	22
L	72,5
M	18
N	37
R	24,5
α	45°
β	60°

630-IEC-1150-2

Culot/cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES SPHERIQUES POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS LAMPS IN ROUND BULBS	Désignation de l'ampoule Bulb designation P45
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 46	Max 74

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D	49
H	27
L	74
M	16
N	36
R	24,5
α	45°
β	60°

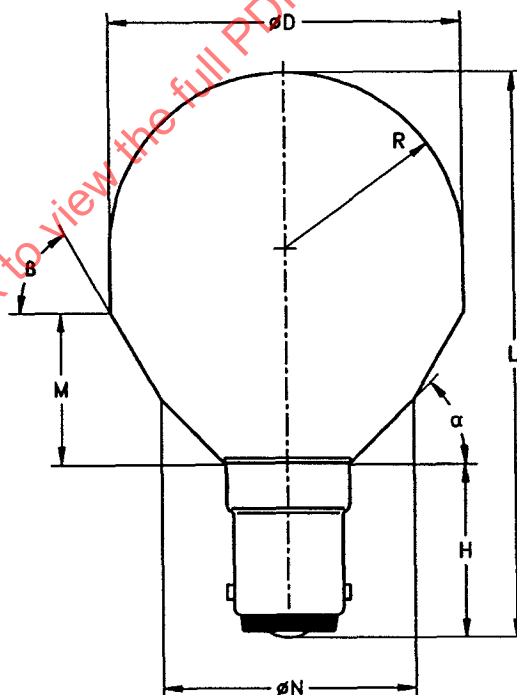
NOTE

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
 (1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/cap B15	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES SPHERIQUES POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS LAMPS IN ROUND BULBS	Désignation de l'ampoule Bulb designation P45
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B15d/24x17	Max 46	Max 78,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

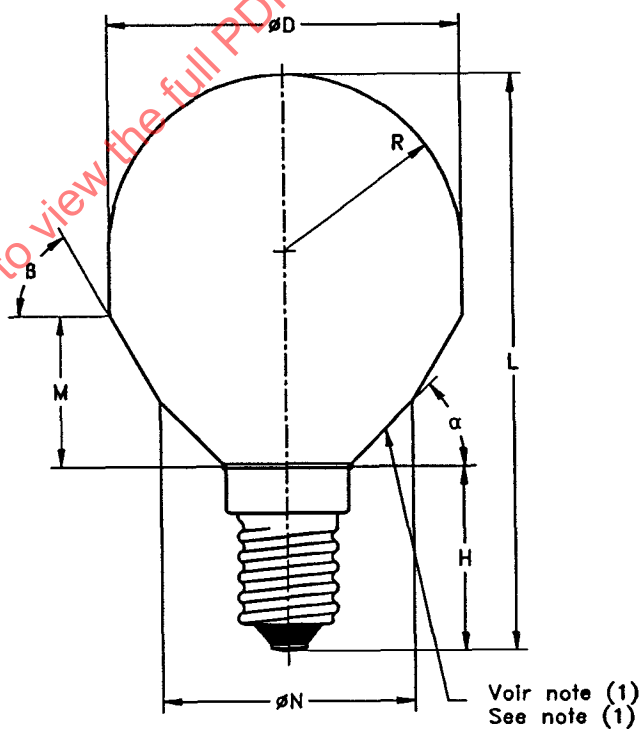


D	49
H	24
L	78,5
M	21
N	35
R	24,5
α	45°
β	60°

Culot/cap E14	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES SPHERIQUES POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS LAMPS IN ROUND BULBS	Désignation de l'ampoule Bulb designation P45
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E14/25x17	Max 46	Max 80

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D	49
H	25,5
L	80
M	21
N	35
R	24,5
α	45°
β	60°

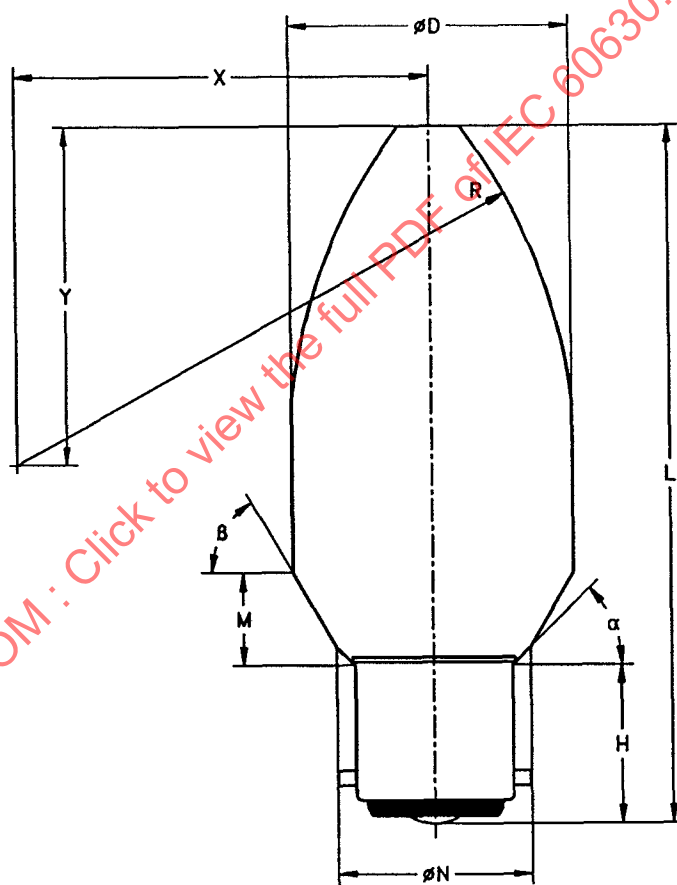
NOTE

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FLAMME POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS CANDLE LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation B35
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B22d/22 B22d/25x26	Max 36	Max 97

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

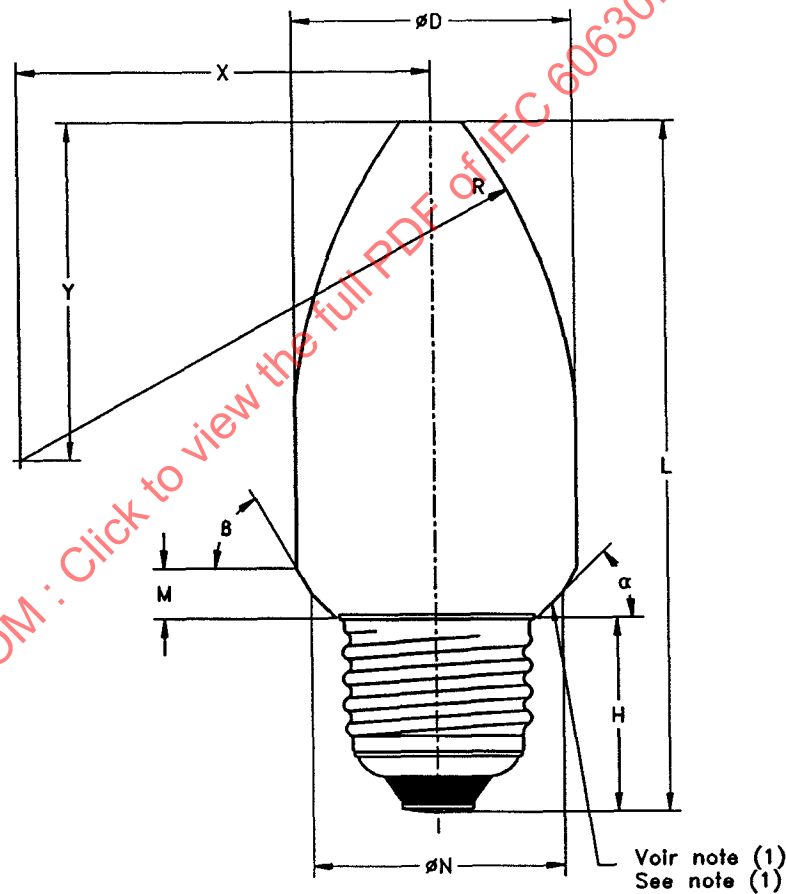


D	39
H	22
L	97
M	13
N	27
R	78
X	58
Y	47
α	45°
β	60°

Culot/cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FLAMME POUR ECLAIRAGE GENERAL	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS CANDLE LAMPS	B35

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 36	Max 98,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



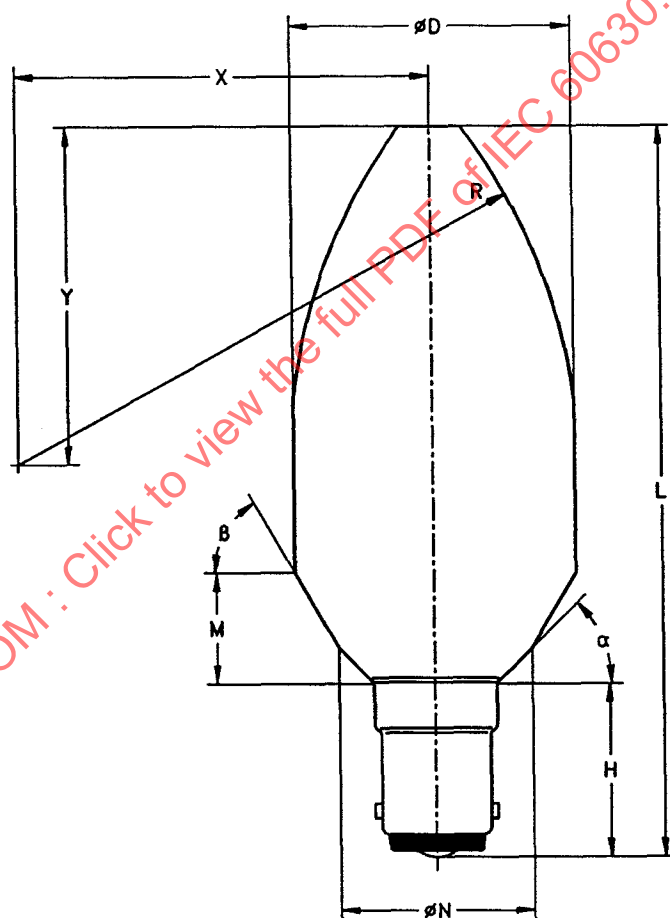
D	39
H	27
L	98,5
M	7
N	34
R	78
X	58,5
Y	43
α	45°
β	60°

NOTE
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/cap B15	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FLAMME POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS CANDLE LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation B35
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B15d/24x17	Max 36	Max 102,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

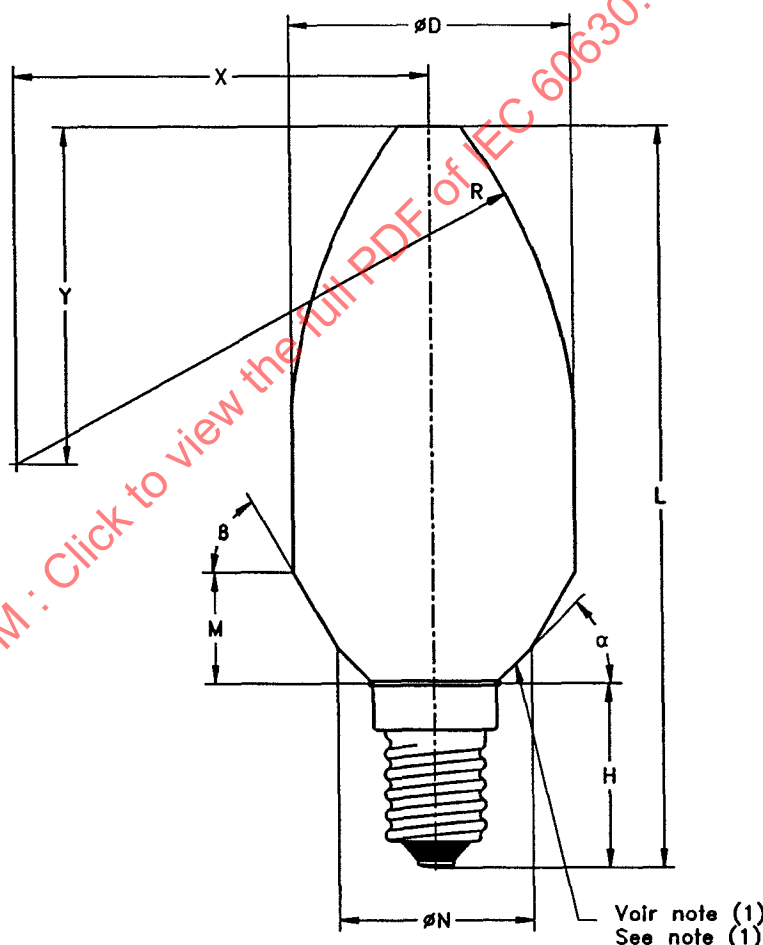


D	39
H	24
L	102,5
M	15,5
N	27
R	67,5
X	48
Y	42
α	45°
β	60°

Culot/cap	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR LAMPES FLAMME POUR ECLAIRAGE GENERAL MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR GLS CANDLE LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation
E14		B35

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E14/25x17	Max 36	Max 104

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



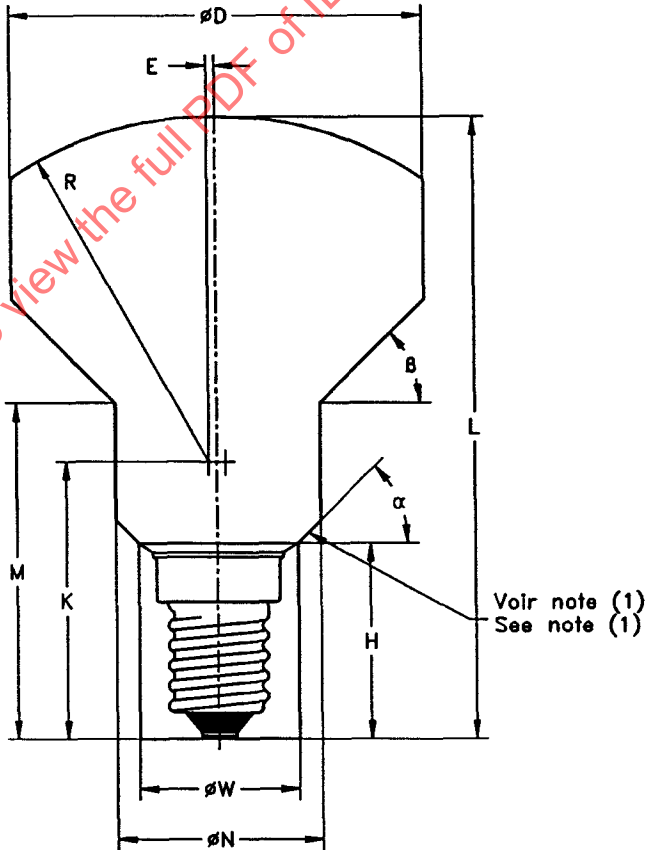
D	39
H	25,5
L	104
M	15,5
N	27
R	67,5
X	48
Y	40,5
α	45°
β	60°

NOTE
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line the corresponding gauge applies.

Culot/Cap E14	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	R50

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E14/25x17	Max 51	Min/Max 80/86,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



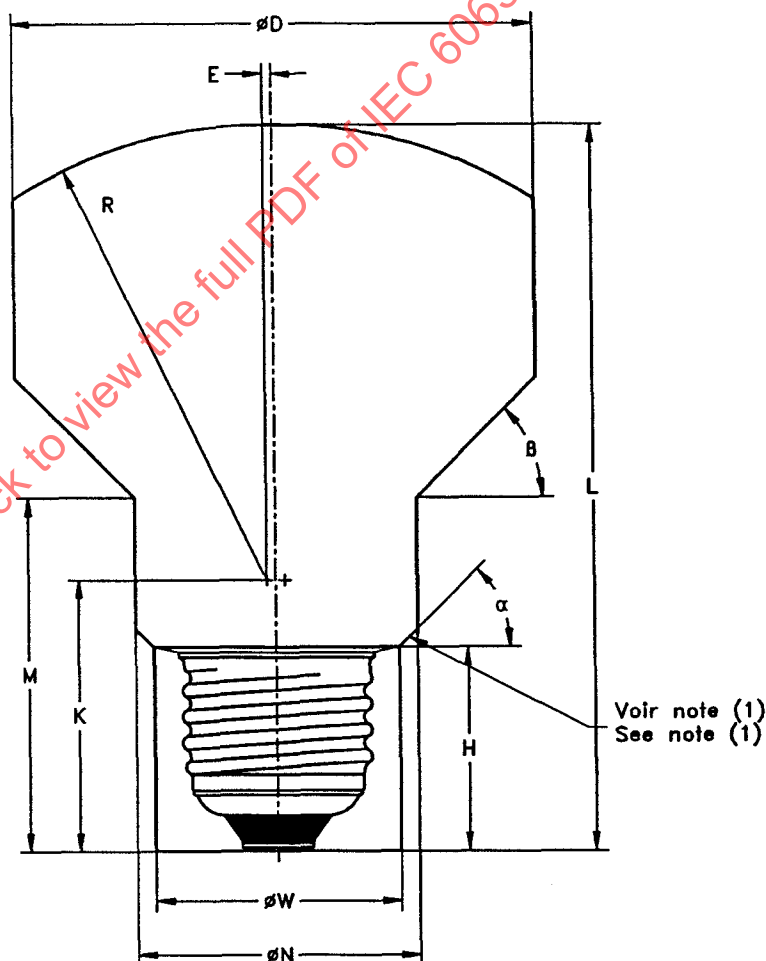
D (2)	57,2
E (2)	1,2
H	27,2
K	38,5
L	86,5
M	46,6
N	28,3
R	48
W	22
α	45°
β	45°

- NOTES
- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R60 - R63
-----------------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 64,5	Min/Max 100/105

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



Voir note (1)
See note (1)

D (2)	72,3
E (2)	1,3
H	28,3
K	41,5
L	105
M	53
N	39,1
R	63,5
W	34
α	45°
B	45°

NOTES

(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.

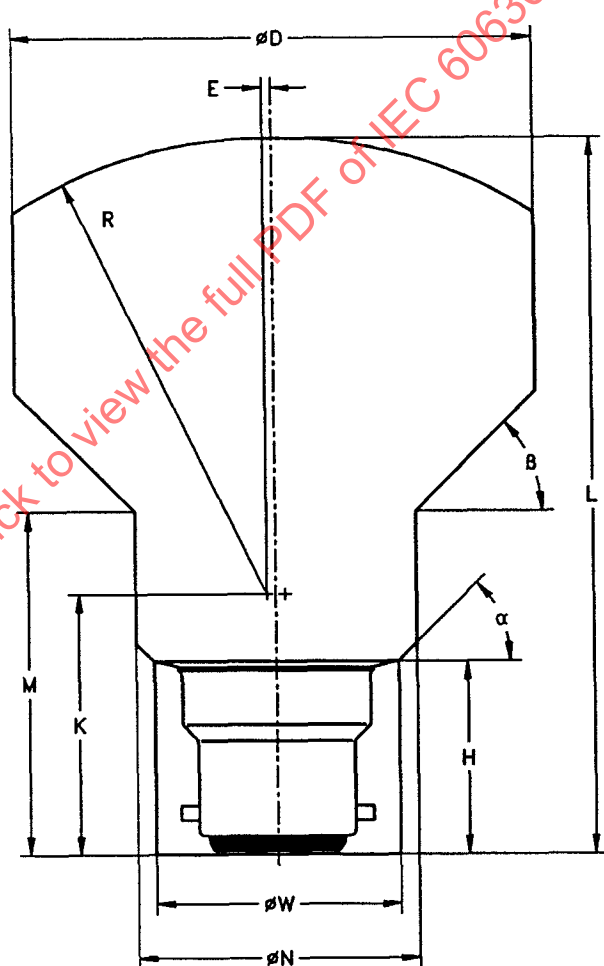
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) Below this line the corresponding gauge applies.

(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS		Désignation de l'ampoule Bulb designation R60 - R63
Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B22d/25x26	Max 64,5	Min/Max 95,5/103,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



Technical drawing of a lamp reflector showing dimensions D, E, R, B, L, M, K, H, W, N, and angle alpha.

D (1)	72,3
E (1)	1,3
H	26,8
K	40
L	103,5
M	51,5
N	39,1
R	63,5
W	34
α	45°
β	45°

NOTE

(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

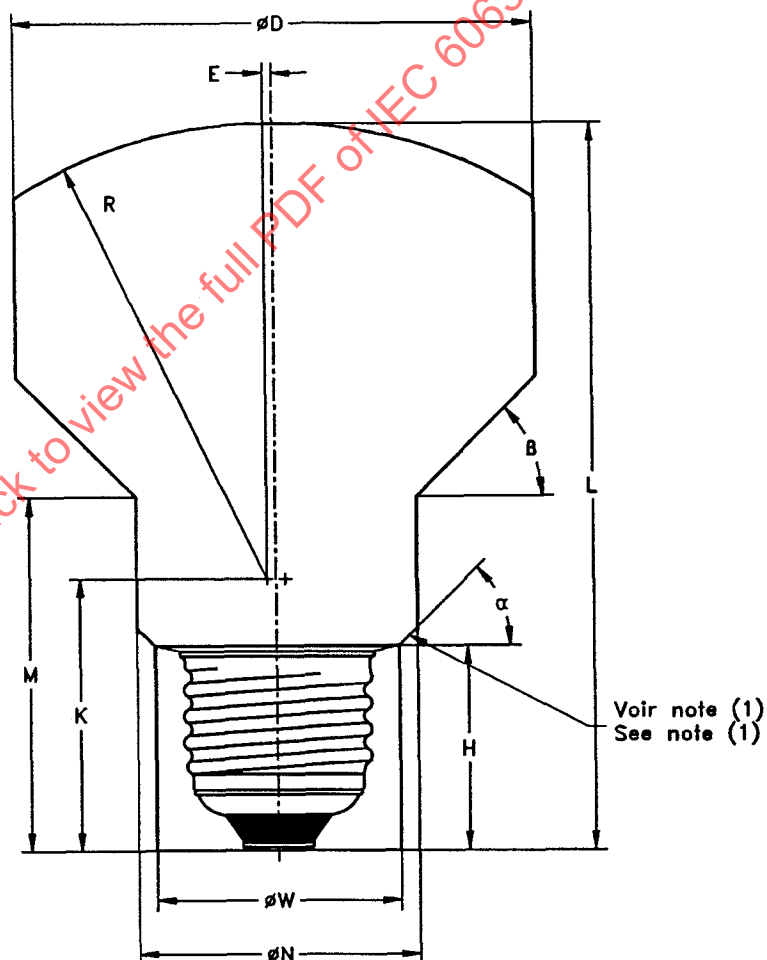
(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

630-IEC-1530-1

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R80
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 81	Min/Max 107,5/116

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	89,4
E (2)	1,2
H	28,3
K	36
L	116
M	51
N	41
R	79
W	34
α	45°
β	45°

NOTES

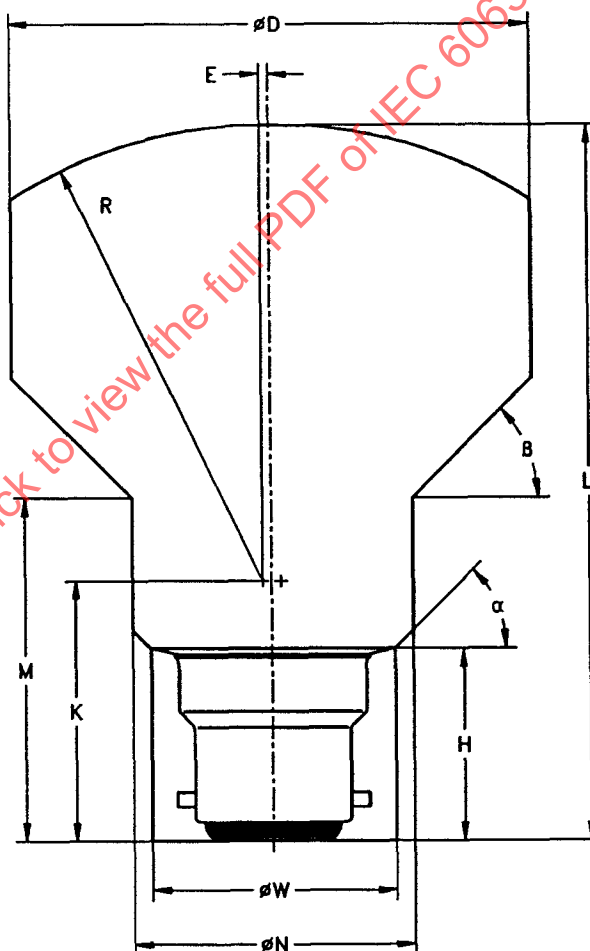
- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R80
-----------------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B22d/25x26	Max 81	Min/Max 104/114,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	89,4
E (1)	1,2
H	26,8
K	34,5
L	114,5
M	49,5
N	41
R	79
W	34
α	45°
β	45°

NOTE

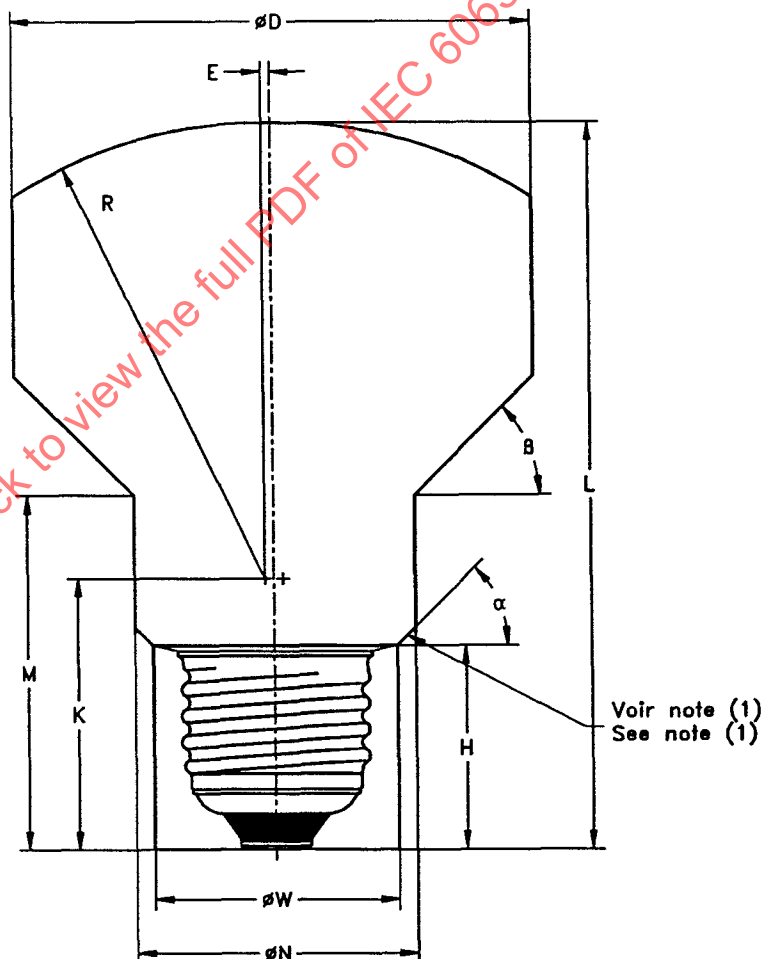
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R95
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 96,25	Min/Max 126/140

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	107,1
E (2)	1,9
H	28,3
K	51,2
L	140
M	57,25
N	45,7
R	88,8
W	34
α	45°
β	45°

NOTES

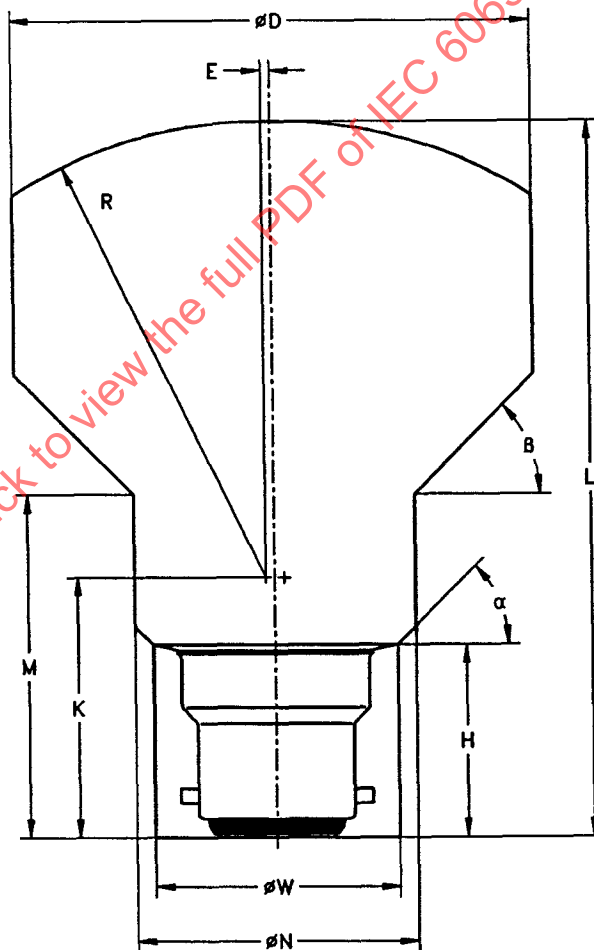
- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour maximal de la lampe.

- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R95
----------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B22d/25x267	Max 96,25	Min/Max 125,5/138,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	107,1
E (1)	1,9
H	26,8
K	49,7
L	138,5
M	55,75
N	45,7
R	88,8
W	34
α	45°
β	45°

NOTE

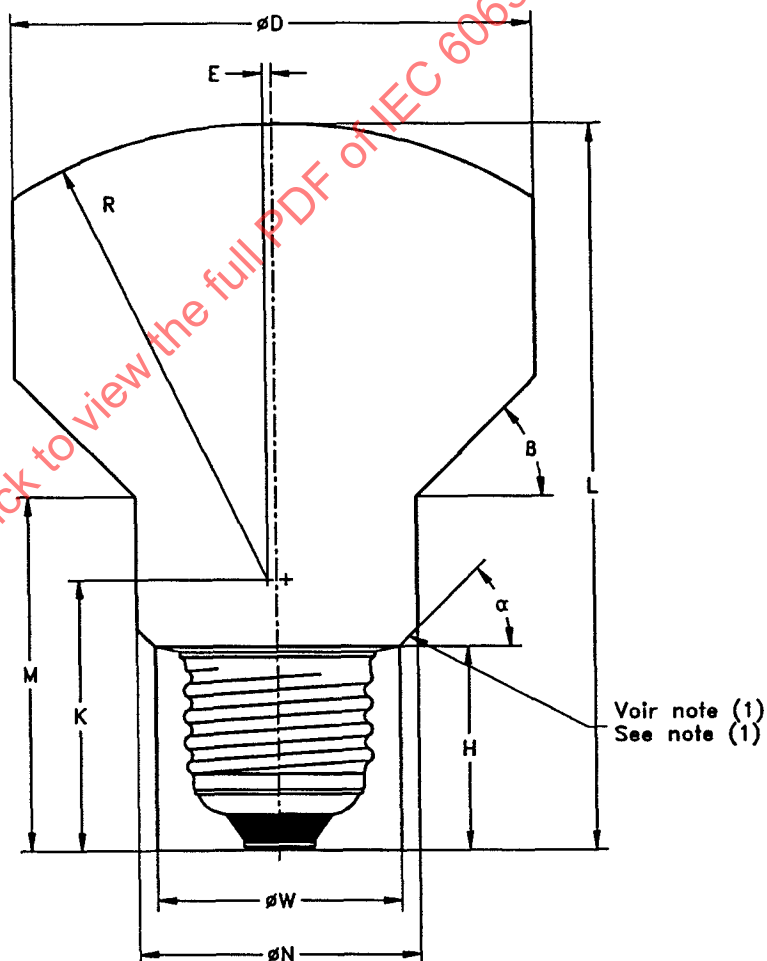
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R125
----------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max 127,5	Min/Max 165/180

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	142,1
E (2)	2
H	28,3
K	53
L	180
M	59
N	47,7
R	127
W	34
α	45°
β	45°

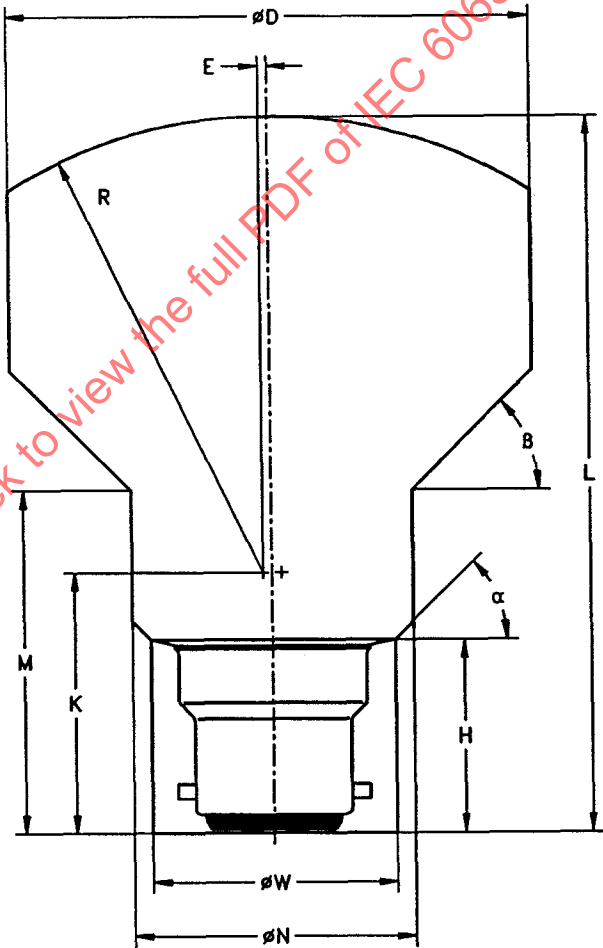
NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R125
----------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	B22d/25x26	Max 127,5	Min/Max 163,5/178,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	142,1
E (1)	2
H	26,8
K	51,5
L	178,5
M	57,5
N	47,7
R	127
W	34
α	45°
β	45°

NOTE

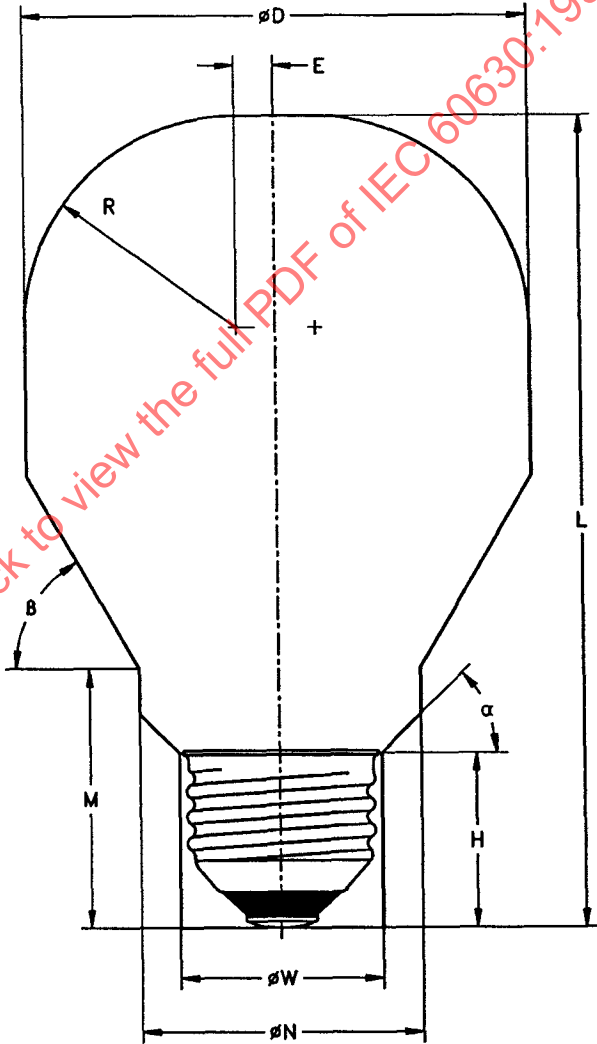
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A60

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25 W, 40 W 60 W, 100 W	E26/24	Max 61,9	Min/Max 103,2/112,7

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	69,5
E (1)	5,25
H	24,4
L	112,7
M	33
N	34
R	29,5
W	28,2
α	45°
β	60°

NOTE

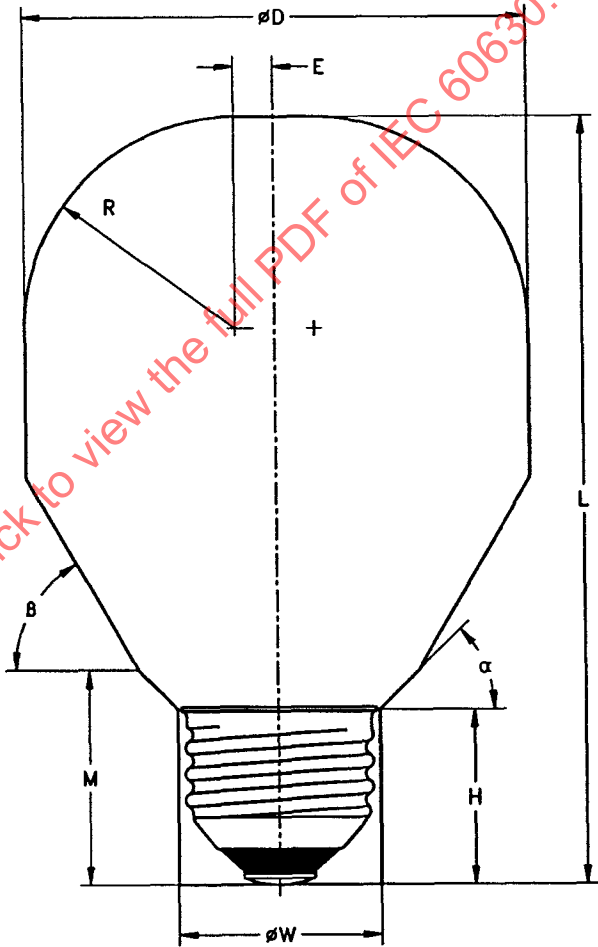
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A60

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25 W	E26/24	Max 61,9	Min/Max 90,4/100

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



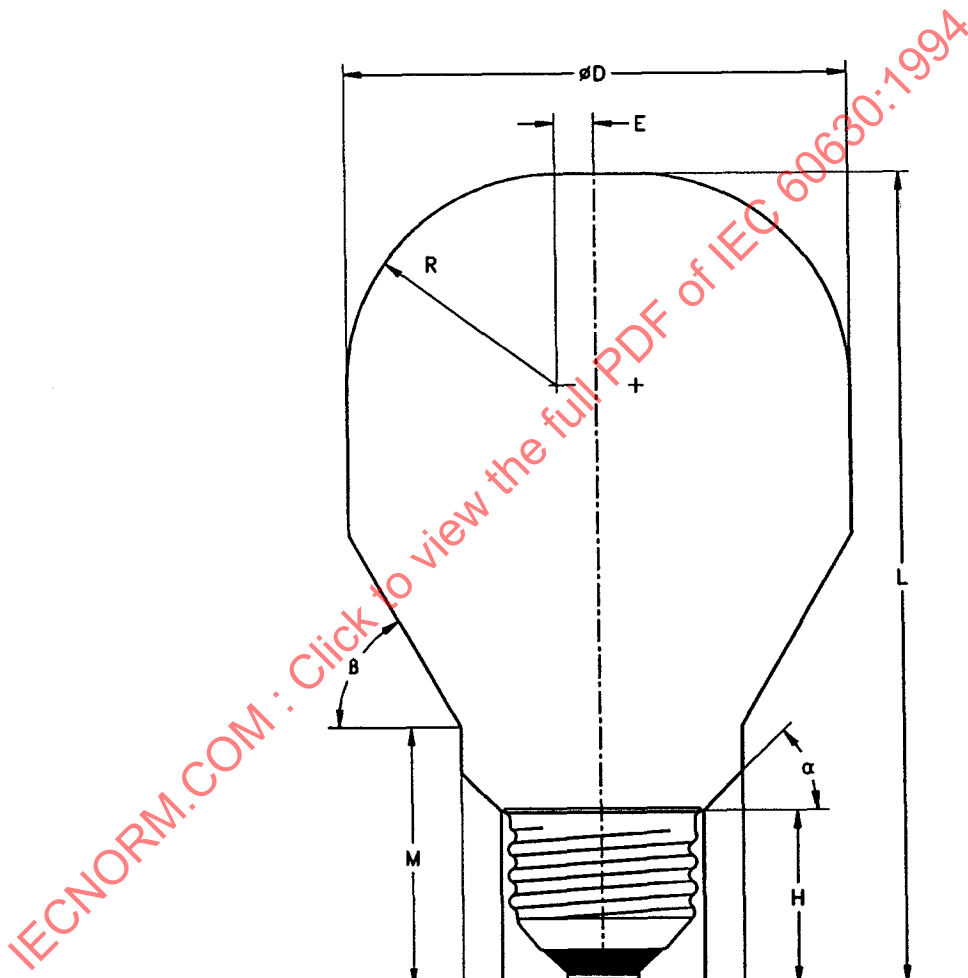
D (1)	68
E (1)	4,25
H	24,4
L	100
M	32,5
R	29,75
W	28,2
α	45°
β	60°

NOTE
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A67

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W, 200 W	E26/24	Max 68,3	Min/Max 125,4/139,7

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



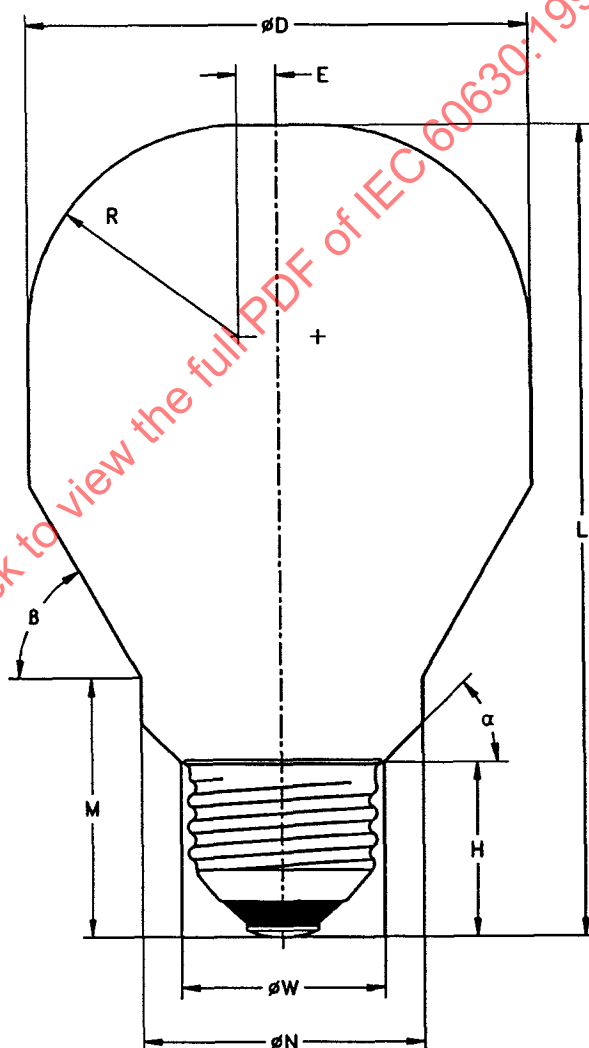
D (1)	78,5
E (1)	6,75
H	24,4
L	139,7
M	43
N	37,5
R	32,5
W	28,2
α	45°
β	63°

NOTE
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A71
-------------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
200 W	E26/24	Max 73	Min/Max 149,2/160,3

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	85
E (1)	8
H	24,4
L	160,3
M	50,5
N	39
R	34,5
W	28,2
α	45°
β	60°

NOTE

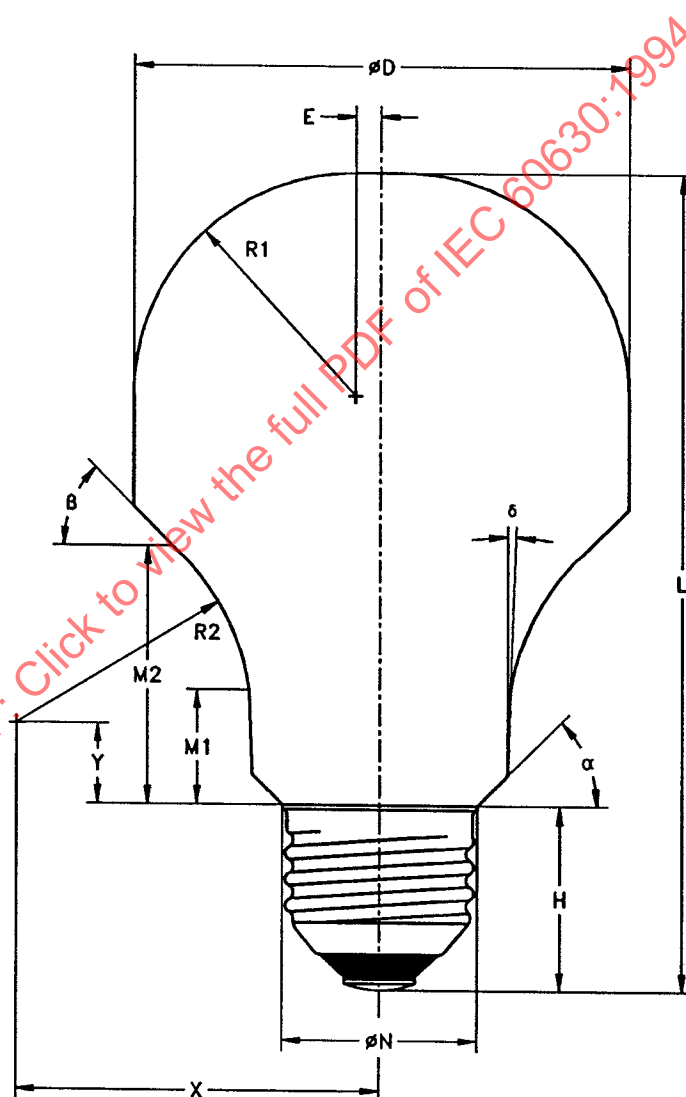
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A90
-----------------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
300 W	E26/24	Max 91	Max 184

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	102
E (1)	5
H	27
L	184
M1	28
M2	56
N	26
R1	46
R2	47
X	70
Y	25
α	45°
β	45°
δ	2°

NOTE

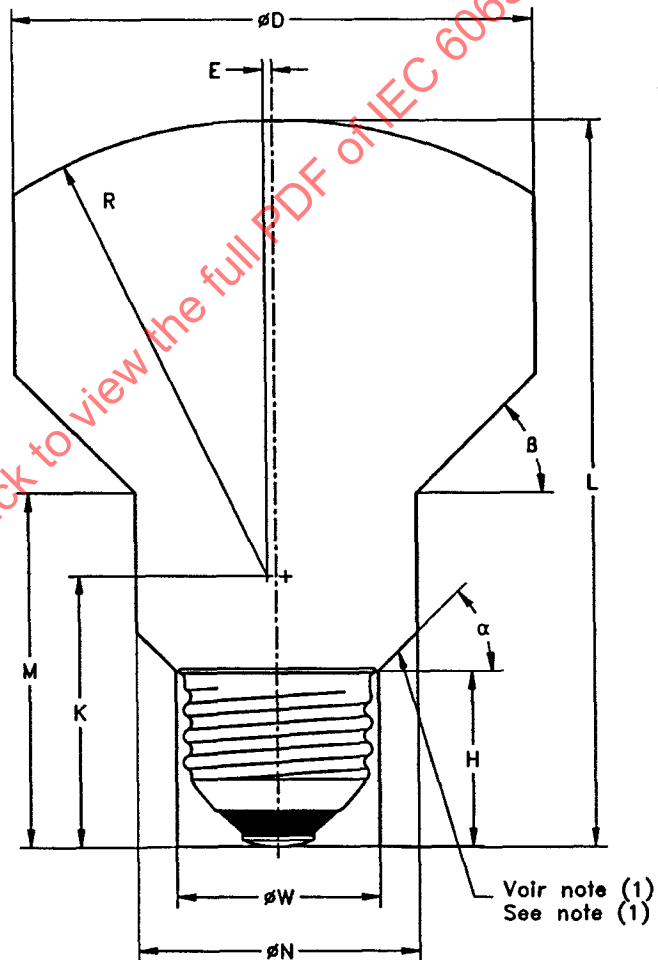
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R63
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/24	Max 65,1	Min/Max 90,4/100

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	76
E (2)	1,5
H	24,4
K	35
L	100
M	46
N	33
R	65,9
W	28,2
α	45°
β	46°30'

NOTES

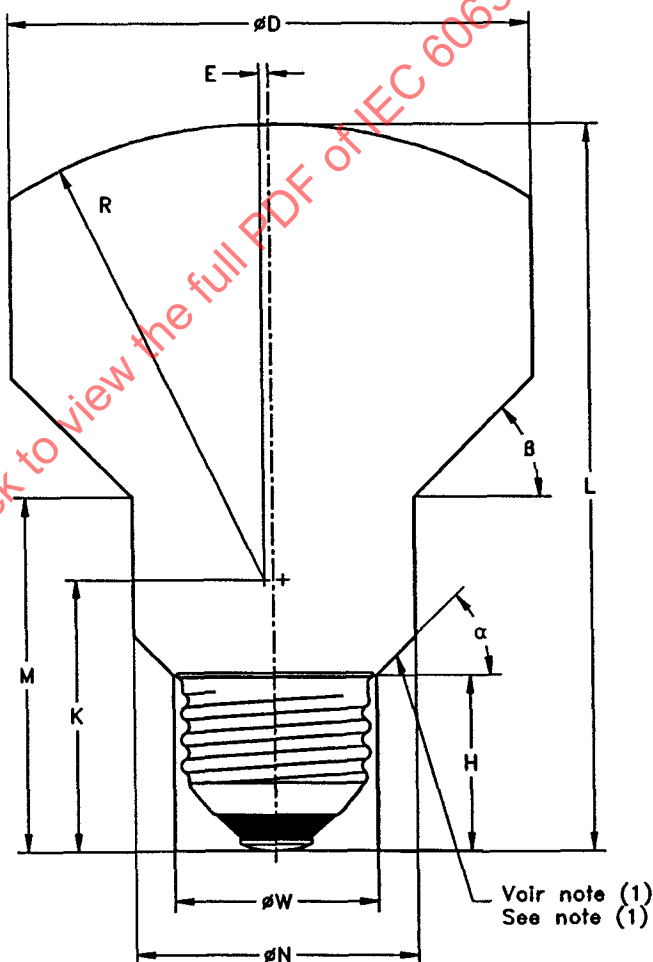
- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R95
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/24	Max 97,6	Min/Max 123,8/136,5

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	108,5
E (2)	0,55
H	24,4
K	19,1
L	136,5
M	46,7
N	43,1
R	117,6
W	28,2
α	45°
β	54°

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation RE95
----------------------	---	---

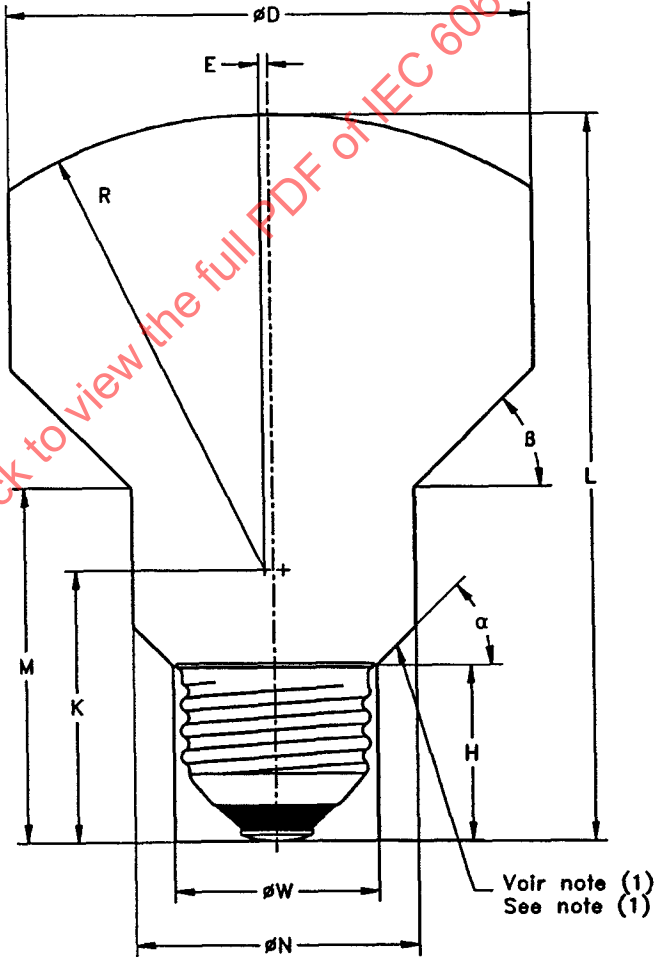
Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/24	Max 95,8	Min/Max 149,2/161,9

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

D (2)	111
E (2)	1,4
H	24,4
K	35
L	161,9
M	54,5
N	41,5
R	127
W	28,2
α	45°
β	56°

NOTES

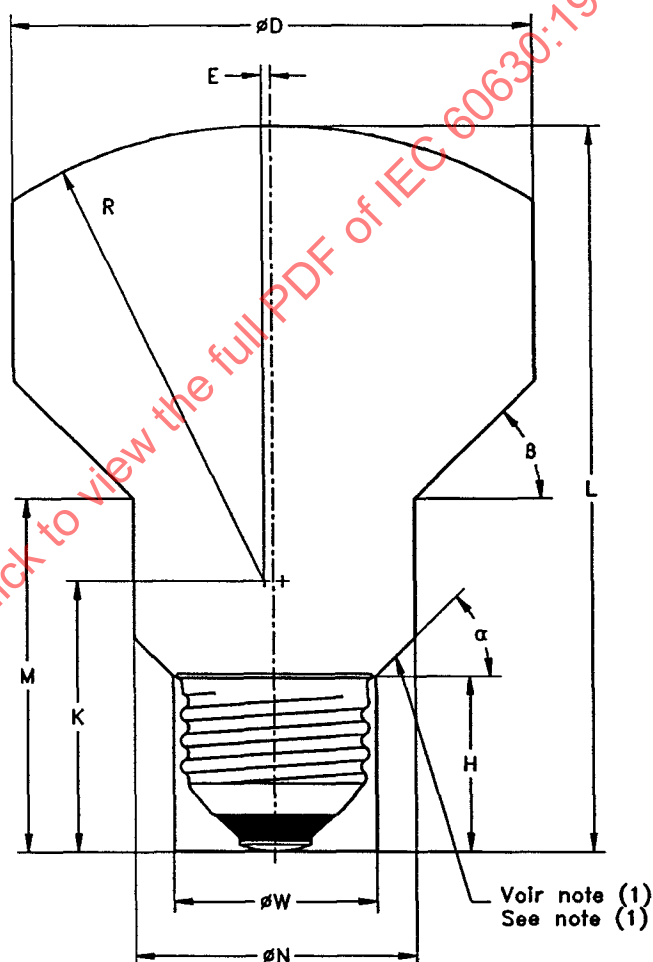
- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.



Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R127(SG)*
-----------------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/24	Max 129,8	Min/Max 150,8/166,7

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	144
E (2)	1,5
H	24,4
K	39,5
L	166,7
M	49
N	48
R	127,5
W	28,2
α	45°
β	47°

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

* SG = Verre tendre

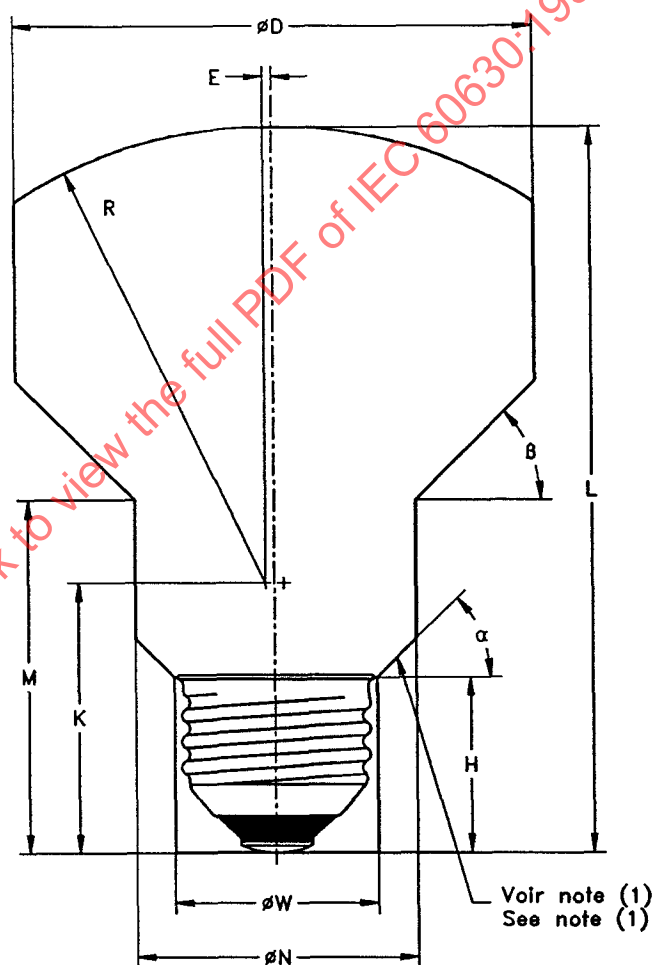
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

* SG = Soft glass

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R127(HG)*
-----------------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/24	Max 129,8	Min/Max 158,8/174,6

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (2)	145,5
E (2)	1,9
H	24,4
K	47,5
L	174,6
M	53
N	48
R	127,1
W	28,2
α	45°
β	45°

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

* HG = Verre dur

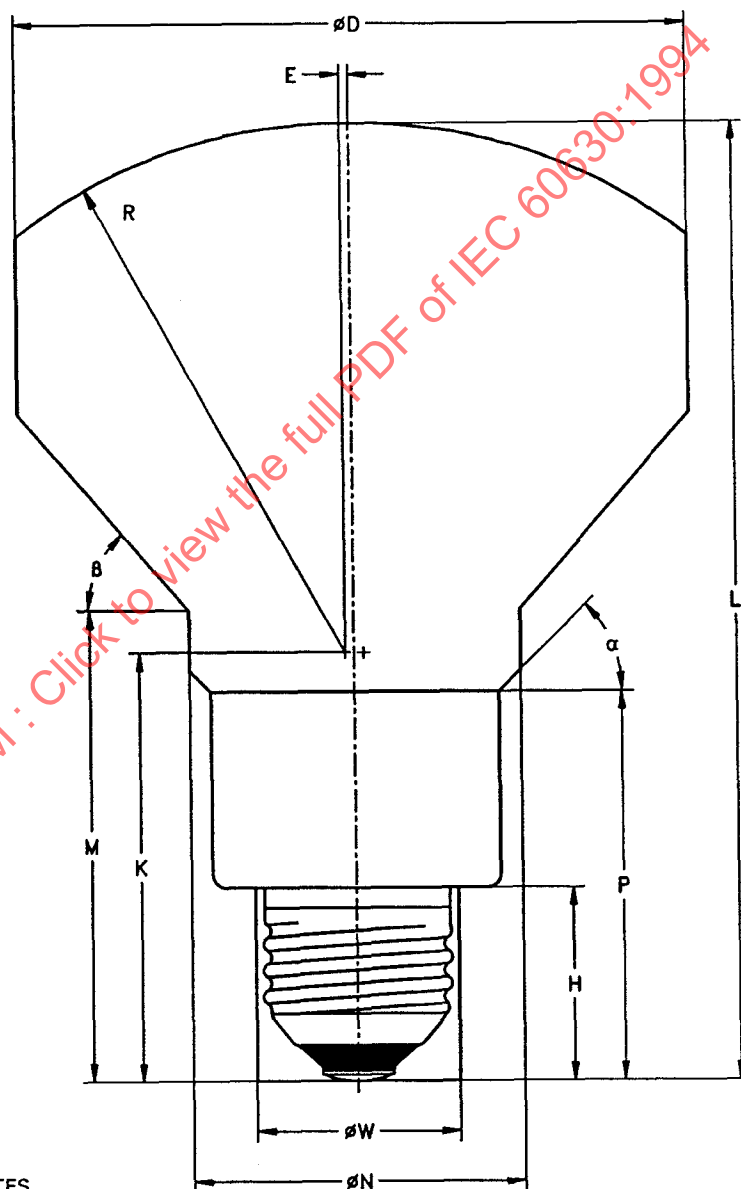
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

* HG = Hard glass

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES A REFLECTEUR A AMPOULE R MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR R BULB REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation R127(HG)*
----------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E26/53x39	Max 129,8	Min/Max 177,8/193,7

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



D (1)	145
E (1)	1,9
H	26,8
K	66,6
L	193,7
M	69
N	46
P	54
R	127,1
W	28,2
α	45°
B	49°

NOTES

(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

* HG = Verre Dur

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

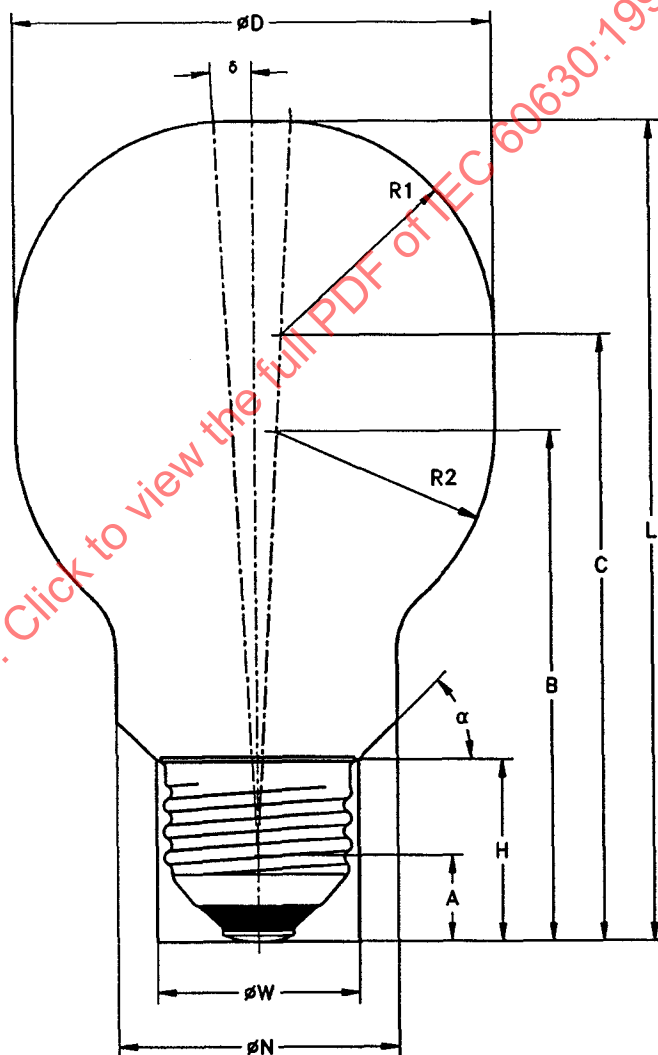
* HG = Hard Glass

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A55 - PS55
----------------------	---	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
30 W, 40 W	E26/25	Max 56	Max 104

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

A	12
B	64
C	77
D (1)	63
H	25,4
L	104
N	40
R1	27
R2	28
W	28,2
α	45°
δ	3°



NOTE

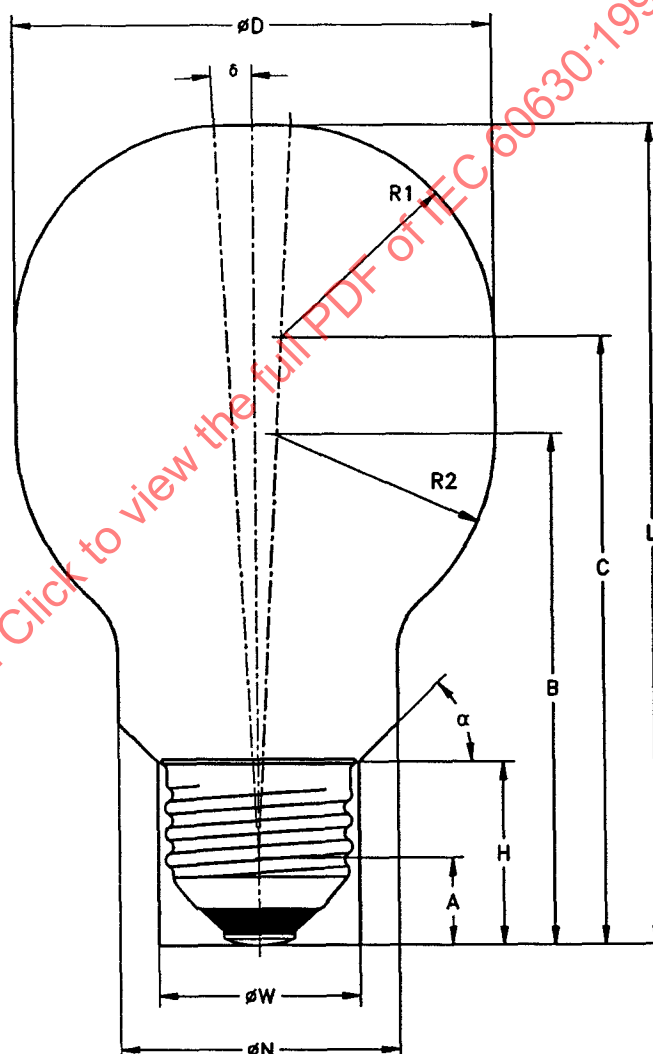
(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A60 - PS60
-----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
60 W, 100 W	E26/25	Max 61	Max 114

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
 Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale



A	12
B	75,5
C	84,5
D (1)	69
H	25,4
L	114
N	40
R1	29,5
R2	30,5
W	28,2
α	45°
δ	3°

NOTE

(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

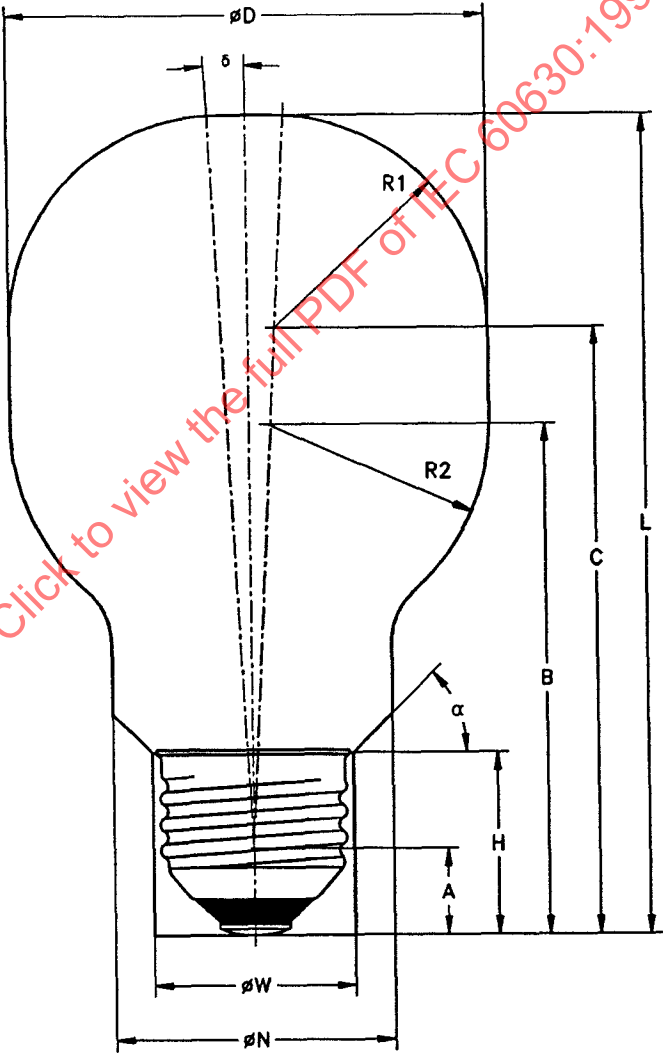
(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL POUR DES LAMPES A INCANDESCENCE	Désignation de l'ampoule Bulb designation
	MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS	A75 - PS75

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
150 W, 200 W	E26/25	Max 76	Max 160

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle - Drawing not to scale

A	12
B	112
C	123
D (1)	88
H	25,4
L	160
N	42
R1	37
R2	38
W	28,2
α	45°
δ	3°



NOTE

(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.